

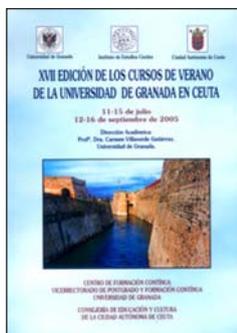


© EDITA: INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES • Diseño y maquetación: M<sup>a</sup>. Pilar Fernández Moya  
Depósito Legal: CE - 12/2005

## NOTICIAS

Estamos preparando el **V Congreso Nacional sobre Inmigración, Interculturalidad y Convivencia**. A celebrar del 7 al 11 de noviembre. El miércoles se tiene previsto realizar una visita Intercultural a Tetuán (Marruecos).

Nuevas publicaciones del IEC:



- **Monografía de los cursos de verano de la Universidad de Granada en Ceuta (XVII Edición. 2005)**

**Autor:** VV.AA

Edita: Instituto de Estudios Ceutíes, 2005

258 páginas

Encuadernación rústica

17 x 24

ISBN: 84-933347-7-4

### Índice:

Coordinadores: Dr. Paulino Puche y D. Francisco Cruz Quintana "Actividad física, salud y longevidad".

Coordinadora: D<sup>a</sup>. María Gervilla Zapata. "La promoción de la calidad en la enseñanza obligatoria en contextos multiculturales".

Coordinadores: D. Fernando Villada Paredes y D. Joan Ramón Torres. "Balance, novedades y nuevas perspectivas en la investigación arqueológica de la colonización fenicia arcaica (S. IX-VII) en el extremo occidente".

Coordinadores: D. José Luis Rosúa Campos y D. Rafael Hernández del Águila. "Educación ambiental: justificación, contenidos, experiencias y evaluación".

Coordinadores: D. Miguel Ángel Rubio Escudero y D. Carlos de Mesa Mansilla. "Diseño y programación de páginas web interactivas".

Coordinadores: D. Ángel Quero Alfonso y D<sup>a</sup>. Mercedes Lupiani Jiménez. "Un planteamiento antropológico de la alimentación: la comida entre la necesidad y el rito".



- **V Jornadas de historia de Ceuta. Ceuta de la prehistoria al fin del mundo clásico**

**Autor:** VV.AA

Edita: Instituto de Estudios Ceutíes, 2005

201 páginas

Encuadernación rústica

17 x 24 cm

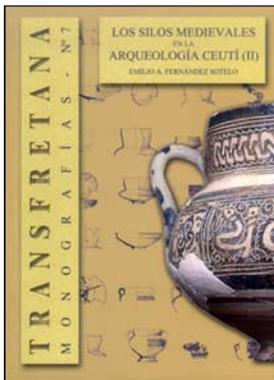
Ilustrac. en blanco y negro

ISBN 84-934546-2-1

Las Jornadas de Historia de Ceuta del Instituto de Estudios Ceutíes centran su atención en esta edición en el vasto periodo comprendido entre las primeras manifestaciones de la presencia humana en el territorio ceutí y el fin del mundo clásico. En estas Jornadas han sido dados a conocer los más novedosos hallazgos sobre la prehistoria y la protohistoria de Ceuta y su entorno más inmediato, con especial incidencia en las investigaciones desarrolladas en el yacimiento del Abrigo y la Cueva de Benzú; se analiza el fenómeno de la colonización púnica desde una perspectiva regional; se reflexiona sobre los testimonios de época clásica y se estudia el fenómeno cristiano y fin del mundo antiguo en la región. En suma, un conjunto de aportaciones que permitirán al lector adentrarse en los momentos más antiguos de la historia de Ceuta.

### Sumario

Darío Bernal Casasola, Vicente Castañeda Fernández, José Ramos Muñoz y Lourdes Lorenzo Martínez. "Novedades sobre la prehistoria de Ceuta: resultados científicos de la Carta Arqueológica". José Ramos Muñoz, Vicente Castañeda Fernández y Darío Bernal Casasola. "La secuencia de la Cabililla de Benzú (Ceuta) en el contexto regional atlántico-mediterráneo". Vicente Castañeda Fernández, Darío Bernal Casasola y José Ramos Muñoz. "La campaña arqueológica de excavaciones del año 2000 en la Cabililla de Benzú (Ceuta)". Carlos Posac Mon. "Miscelánea arqueológica de Ceuta". Enrique Gozalbes Cravioto. "El mundo púnico y la historia antigua del África Occidental. Una revisión desde Ceuta". Noé Villaverde Vega. "Ludi en Mauretania Tingitana: Orígenes influjos y persistencias". José Manuel Pérez Rivera. "Ceuta y el Mar en la antigüedad Clásica". Emilio A. Fernández Sotelo. "Testimonios del cristianismo en Septem". Margarita Vallejo Givés. "El Estrecho de Gibraltar y Ceuta en la literatura Bizantina de los siglos VI y VII".



### ● Transfretana monografía 6 Los silos en la arqueología ceutí (II)

**Autor: Emilio A. Fernández Sotelo**

Edita: Instituto de Estudios Ceutíes Ceuta 2005

102 páginas

Encuadernación rústica

19 x 26 cm

Ilustrac. en color

ISBN 84-934546-0-5

Este trabajo es continuación del publicado por el Instituto de Estudios Ceutíes, en 2001, titulado Los silos en la arqueología ceutí (I).

El silo nº 3 se exploró en 1989, durante la tercera campaña de excavaciones arqueológicas, que dieron lugar a la aparición de los restos de la basílica y necrópolis paleocristianas.

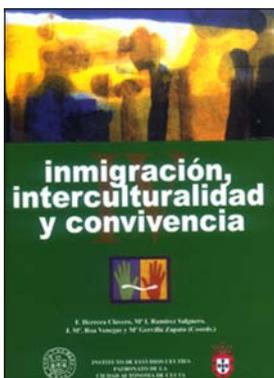
Se situaba en el ángulo nordeste de la basílica; a escasa distancia, por el este, abrieron un pozo, que le afectó en el punto de mayor diámetro. Por otra parte, tal vez debido a la profundidad alcanzada, se inundaba de agua, lo cual lo inutilizaba para almacenar grano. Esta debió ser la causa de su abandono y de su conversión en basurero, a donde se tiró cuanto sobraba por inservible, ya fueran piezas rotas de cerámica, desperdicios de comidas, como huesos y conchas, etc., todo mezclado con tierra.

Ante las dificultades anotadas y la posibilidad de algún derrumbe, se abandonó su completa exploración.

El silo nº 4 se labró fuera de la ciudad, al fondo de la Bahía Norte, hacia el este, donde las estribaciones del Monte Hacho alcanzan un remanso muy próximo al mar.

Apareció con motivo de ejecutarse las obras para un colegio, próximo a la calle Almirante Lobo, que, desde la ribera, se empinaba hacia la Plaza Maestranza. Se encontró ya destruido y desaparecida la mitad vertical; era de escasa altura y uno de sus lados estaba protegido por un murete de piedra, lo que indicaba su precariedad; sin duda, por la deficiente calidad de la roca donde había sido excavado.

A pesar de todas estas circunstancias adversas, se recuperaron algunas muestras cerámicas muy interesantes.



### ● Inmigración interculturalidad y convivencia IV

**Coords.: F. Herrera, M.ª I. Ramírez, J. M.ª Roa y M.ª Gervilla.**

Autor: VV.AA

Edita: Instituto de Estudios Ceutíes, 2005

776 páginas

Encuadernación rústica

17 x 24

Ilustrac. en blanco y negro

ISBN 84-934546-1-3

### Sumario:

Simón Chamorro Moreno "Prólogo"

### Inmigración

Mikel Azurmendi Inchausti "*Ceuta ¿polis europea en África?*"

José M.ª Vera Villacián "*La inmigración en un mundo marcado por la seguridad*"

### Interculturalidad

M.ª Carmen Fortes del Valle "*Etnomatemáticas como recurso en el aula intercultural*"

Francisco Herrera Clavero "*Inmigración e interculturalidad: atención educativa al alumnado inmigrante*"

## **Convivencia**

- Sebastián Sánchez Fernández *"Implicaciones de la cultura de paz para la educación"*  
Kenza El Ghali *"Mujeres inmigrantes marroquíes en España: factor de desarrollo y culturalidad"*  
M<sup>a</sup> Victoria Gordillo Álvarez-Valdés *"Solidaridad y educación intercultural"*

## **Inmigración, interculturalidad y convivencia**

- Gloria Ortega Reinoso y Andrés B. Fernández Revelles *"Abogados y extranjeros"*  
Belén Bueno Simón, José Javier Roa Ramón, Beatriz García Valdecasas Gallart y Carmen Villaverde Gutiérrez *"Abuelidad en el contexto gitano"*  
M<sup>a</sup> José Campillo Cascales, José R. Blasco Espinosa, Bartolomé Llor Esteban, José A. Ruiz Hernández y Ángel Rodríguez González *"Actitudes hacia los inmigrantes magrebíes en una muestra universitaria tras los "Atentados"*  
Aram Hamparouzjman y Javier Barquín Ruiz *"Actuación educativa de las administraciones para la acogida de inmigrantes marroquíes en el Sistema Educativo"*  
Gema Martín Seoane, Rosa Pulido Valero y Rosa Vera Gómez *"Análisis de convivencia en entornos multiculturales"*  
Ignacio Sada García *"Coeducación e interculturalidad en el curriculum de Alces"*  
Pablo Juan Matres Corral *"Consideraciones sobre el derecho de asilo"*  
Sonia Rodríguez Fernández, Honorio Salmerón Pérez y Luis Ortiz Jiménez *"Construcción de un instrumento para evaluar las necesidades de orientación universitaria de alumnos marroquíes que pretenden estudiar en universidades españolas"*  
Dolores Rodríguez Martínez *"Convivencia intercultural en el centro público del poniente almeriense"*  
Vicenta Marín Parra y Margarita Suárez Escalona *"Creación de las escuelas Hispano-Árabes en la ciudad de Ceuta"*  
Jesús María Granados Romero *"Cultura gitana y exclusión social en la sociedad de la tecnología"*  
Rosario Arroyo González y María Gervilla Zapata *"Curriculum intercultural: enseñar en contextos multiculturales"*  
Chakib Chairi *"Educación lingüística para una integración sociocultural en la democracia"*  
Gloria Ortega Reinoso y Andrés B. Fernández Revelles *"Educar en valores"*  
L. Mohamed, D. Seijo y M. Ortiz *"Efectos del entrenamiento en desarrollo de valores en función del origen cultural en una muestra de alumnos de Melilla"*  
Manuel José López Ruiz, Manuel Serrano González, Ignasi Vila Mendiburu y Eva María Castañeda Hidalgo *"El bilingüismo"*  
Teresa Belmonte García, Gonzalo Mazuela Águila, M<sup>a</sup> Isabel Gutiérrez Izquierdo y Rosa Zapata Boluda *"El cuerpo como agente de cambio: migración y SIDA"*  
Lucía Herrera Torres y Oswaldo Lorenzo Quiles *"El desarrollo de la socialización en alumnos de diferente cultura: Europea y Amazigh"*  
Pedro José Núñez Torres *"El lenguaje y sus límites como elementos de interpretación para la convivencia"*  
Luis Ortiz Jiménez y Sonia Rodríguez Fernández *"El papel de la orientación educativa en la inserción social y laboral de la población inmigrante"*  
Clara I. Yuste Miguel *"El papel de los medios de comunicación en la construcción de la alteridad entre el mundo árabo-islámico y occidente"*  
Sonia Berjon Aparicio *"Empowerment de diabéticos bangladeshis: una experiencia de atención primaria londinense"*  
M. Mesa, D. Seijo, N. Hohamed y L. Mohammed *"Entrenamiento en habilidades socio-cognitivas: Habilidades sociales y desarrollo de valores"*  
Ahmed Ait Belaid *"Inmigración, integración y enseñanza del árabe y del islam en Navalcarnero (Madrid)"*  
Clara I. Yuste Miguel *"Estereotipos identificados en la representación mediática del mundo árabo-musulmán"*  
Sonsoles Calderón López *"Estrategias de aculturación de alumnos inmigrantes en educación secundaria: diferencias en función de la diversidad cultural en el centro educativo"*  
N. Hohamed, M. Mesa y M. Ortiz *"Evaluación de un programa de habilidades sociales en una muestra intercultural"*  
Inmaculada Aznar Díaz y Francisco Javier Hinojo Lucena *"Experiencias educativas de acogida e integración de la población inmigrante en los centros educativos de Andalucía: el caso de la provincia de Córdoba"*  
Alberto Daunis Rodríguez *"Extranjeros y Derecho Penal"*  
Juan Ignacio Castien Maestro *"Fronteras culturales y divisiones étnicas: una superposición imperfecta"*  
Antonio García Guzmán *"Gitanos e inmigrantes visto desde un curriculum internacional"*  
Lucía Herrera Torres y Oswaldo Lorenzo Quiles *"Habilidades psicolingüísticas: estudio comparativo en niños de educación infantil con diferente lengua materna"*  
Ricardo Tejeiro, Francisco Pacheco, Luis Vallecillo, Manuel Peregrina y Estefanía Campos *"Identificación y preferencias raciales en niños preescolares blancos y árabes de España"*  
Leticia Fernández Martín, Isabel Caparrós Rubio, Mónica Peña Chacón y Cristina Leyva Molina *"Intercambio cultural en la escuela: la videoconferencia"*  
Maite Pró Hernández *"Interculturalidad y voluntad de acercamiento"*  
José Luis Osuna Llana, Juan Carlos Andreo Tudela, María José Guerrero Mayo, Beatriz Arcos Bajo y David Gálvez Ruiz *"Intermediación en el mercado laboral de mano de obra inmigrante extranjera en la región de Murcia: el caso de las empresas de trabajo temporal"*  
José Eloy del Río Bueno y José María Roa Venegas *"La acción tutorial y orientadora ante el fenómeno de la inmigración y la interculturalidad"*  
Cristóbal Bohorquez Zayas y Andres García García *"La economía de fichas aplicada a la dinámica escolar en menores inmigrantes"*  
Rocío Salcedo López, Daniel Salcedo López, Paloma Lebrón Román y Carolina Visiedo Pérez *"La educación intercultural"*  
Olga Bernad Caverro, Miriam Iglesia Quintillà y Àngels Torrelles Montanuy *"Una experiencia de educación de adultos inmigrantes en Lérida: un reto para la integración"*  
Santiago Alonso García y Inmaculada Aznar Díaz *"La educación infantil piedra angular para una calidad educativa: bases teórico-prácticas para educar en la convivencia y la paz"*

M<sup>a</sup> de la Nieves Pardo Díaz *"La educación intercultural en la escuela. Problemas para su aplicación"*

María Yolanda Ruiz Vílchez, María Dolores Leal Rubio y Francisco Herrera Clavero *"La escuela pública y la escuela privada en las relaciones interétnicas"*

Clara I. Yuste Miguel *"La imagen de la mujer musulmana en la prensa española. Una visión reduccionista e instrumentalizada"*

Oscar Pérez Muñoz *"La influencia de la interculturalidad de la comunicación: Una aproximación al estudio de las actitudes lingüísticas en Ceuta"*

Teresa Belmonte García, Rosa Zapata Boluda, M<sup>a</sup> Isabel Gutiérrez Izquierdo y M<sup>a</sup> del Carmen del Pozo Sánchez *"La inmigración como elemento de análisis en la gestión de la atención sanitaria"*

M<sup>a</sup> Angeles Aranda Gómez, Rosa M<sup>a</sup> Carranza Más, M<sup>a</sup> Dolores Hidalgo Caballero y M<sup>a</sup> Inmaculada Ramírez Salguero *"La inmigración en el poniente almeriense"*

José Antonio Aldrey Vázquez *"La inmigración en Santiago de Compostela como reflejo de la situación existente en los núcleos gallegos"*

Carmen Ochoa García, Isabel Rodríguez Gualda y Carmen Villaverde Gutiérrez *"La inmigración y la interculturalidad en el currículum escolar"*

Inmaculada Alemany Arrebola y Gloria Rojas Ruiz *"La interculturalidad en Melilla: Una experiencia práctica en las aulas"*

Björn Arp. *"La interpretación del Convenio-marco para la protección de las minorías nacionales por el Comité Consultivo y sus posibilidades de aplicación a España y a las ciudades de Ceuta y Melilla"*

Ignacio Nadal Perdomo, Carlos Guitián Ayneto y Julio Machargo Salvador *"La intervención en el área de ciencias sociales y la modificación de actitudes hacia otras culturas"*

Nuria Llevot Calvet *"La mediación intercultural en sanidad: la experiencia de Cataluña"*

Enric Prats *"Las creencias de los docentes en el tratamiento de la diferencia: marco de análisis"*

Raquel Benítez Élez-Villaruel y Meiryán González Navas *"Ley de extranjería y educación: una visión intercultural"*

M<sup>a</sup> Pilar Núñez Delgado *"Literatura Juvenil y educación intercultural: ¿Estética VS. axiología?"*

Esther Casares Fernández *"Los sistemas educativos ante la inmigración"*

Manuel Calleja Salado, Verónica Rivera Reyes y Julián Serradilla Pérez *"Emigrar. una reflexión sobre el término y la acción"*

José M<sup>a</sup> Roa Venegas, Mónica Carmona Bueno, Verónica García Jiménez y Inmaculada Herrera Ramírez *"Mitos y estereotipos sobre la inmigración"*

Antonio Jesús Rodríguez Hidalgo, Rosario Ortega Ruiz y Claire Monks *"Necesidad y valor de la formación docente para la educación intercultural"*

José A. Liébana, Pilar Núñez, Raquel Benítez, Patricia Laguillo, Margarita Suárez, Esther Doncel y Begoña Fernández *"Niños, niñas y adolescentes de Ceuta nos hablan sobre la escuela. Aspectos evolutivos y discursivos de las elaboraciones conceptuales"*

Leonor Buendía Eisman y Christian Alexis Sánchez Núñez *"Participación de la escuela intercultural granadina en instituciones y movimientos sociales"*

José Manuel Pérez Rivera, Francisca Serrais Benavente, Oscar Ocaña Vicente y Silvia Nogueras Vega *"Patrimonio cultural y formación de adultos en contextos pluriculturales: una experiencia europea"*

Francesc Xavier Martín i Torné, Josep Manel Ballarín, Maïté Cabié, Angel Jesús Navarro y Cèlia Rosich *"Prejuicios, estereotipos y discriminación hacia las mujeres magrebines inmigradas"*

Francisco Javier Hinojo Lucena, Santiago Alonso García y Francisco D. Fernández Martín *"Programas formativos y cultura de paz en la educación"*

J. Roberto Ortí Teruel *"Propuesta didáctica para el desarrollo de la competencia intercultural"*

Leticia Fernández Martín, Isabel María Caparrós Rubio, Mónica Peña Chacón y Cristina Leyva Molina *"Puente entre culturas: videoconferencia"*

Alfonso García Martínez y Antonia M<sup>a</sup> Sánchez Lázaro *"Respuestas al fenómeno migratorio. La perspectiva intercultural"*

María Aurelia Ramírez Castillo *"Respuesta educativa ante la multiculturalidad"*

María Alodia Ortiz Martínez *"Situación tras la adhesión a la Unión Europea de los nuevos estados. El régimen de entrada, permanencia y trabajo en España"*

Agustín Yñiguez Navas y Félix Martínez Navarro *"Trabajo policial y nuevos ciudadanos. Perspectivas y elementos de integración en los espacios multiétnicos de convivencia"*

Francisco Herrera Clavero, M<sup>a</sup> Inmaculada Ramírez Salguero e Inmaculada Herrera Ramírez *"Tratamiento de la cognición-metacognición en el contexto educativo pluricultural de Ceuta"*

José Javier Roa Ramón, Belén Bueno Simón, María Jesús Caurcel Cara y Ruth Calero Pérez *"Valoración del "rol docente" en una muestra de alumnos gitanos"*

## Conclusiones

IV Congreso Nacional sobre Inmigración, Interculturalidad y Convivencia

**Los miembros que deseen algún ejemplar deberán ponerse en contacto con la secretaria del IEC.**

**CONVOCATORIAS, AYUDAS A LA INVESTIGACIÓN, CURSOS, EXPOSICIONES, JORNADAS...**

---

- "Premio Juana de Ibarbourou". Club de Leones "Montevideo-Juana de Ibarbourou". Montevideo, 2005.
- VIII Congreso Internacional de Caminería Hispánica. De 26 de junio al 1 de julio de 2006. Madrid-Pastrana-Alcalá de Henares.

## RECORTES DE PRENSA

---

- El orgullo de nuestro pueblo. Francisco Olivencia. / El Faro 07.08.05
- Ceuta en México: La sindicatura de Ceuta (II). Pepe Gutiérrez y Rocío Gutiérrez. / El Faro 07.08.05
- "No me identifico con la Ceuta decimonónica". Entrevista a Diego Segura. / El Faro 10.08.05
- El IEC dedica las "VIII Jornadas de Historia a la navegación". El Faro 10.08.05
- Niños, en español. Francisco Olivencia. / El Faro 14.08.05
- Ceuta en México: La Bahía de Ceuta. / El Faro 14.08.05
- La verdadera Beatriz Lamenca. José Gutiérrez Álvarez. / El Faro 15.08.05
- Beatriz Lamenca, un objetivo caleidoscópico. Manuel Abad. / El Faro 15.08.05
- Músicas para Ceuta. / El Faro 18.08.05
- Tal día como hoy o mañana. Manuel Abad. / El Faro 18.08.05
- Abierta la III Convocatoria de Arte Postal 'Ciudad de Ceuta'. / El Faro 19.08.05
- Historias de Pepe Caballa y la Pavana. Vicente Álvarez. / El Faro 20.08.05
- 'Amigos de los Castillos' divulgará las fortificaciones. / El Faro 20.08.05
- Foro del Estrecho organiza unas jornadas sobre cristianismo. / El Faro 21.08.05
- Yo quiero una OPE. José María Campos. / el Faro 21.08.05
- Ceuta en México: Playa Ceuta. Pepe Gutiérrez y Rocío Gutiérrez. / El Faro 21.08.05
- Las piezas arqueológicas se expondrán en las Murallas Reales. / El Faro 24.08.05
- La cuarta excavación de Benzú contará con 27 voluntarios. / el Faro 26.08.05
- Fernando Savater inaugurará el 'V Congreso de Inmigración'. / El Faro 27.08.05
- Alfau, algo a conservar. Manuel Abad. / El Faro 28.08.05
- Campamento tortuguero Ceuta (I). Pepe Gutiérrez y Rocío Gutiérrez. / El Faro 28.08.05
- El IEC volverá a convocar becas después de cinco años. / El Faro 30.08.05

## BOLETINES, LIBROS, REVISTAS...

---

### SUSCRIPCIONES:

- Extramuros. Revista Literaria. Asociación Cultural Extramuros. Granada.
- Nature. International weekly journal of science. Nature publishing group. London.
- Science. American Association for the Advancement of Science. New York.
- The International Journal of Nautical Archaeology. Nautical Archaeology Society. London.
- Boletín Oficial de la Ciudad de Ceuta. Palacio Municipal - Archivo. Ceuta.
- El Faro de Ceuta.
- El Pueblo de Ceuta.

### DONACIONES

---

- Donación de José Luis Gómez Barceló:

- Tiempo de Guerra, Imágenes de Paz. Iconografía militar de Bartolomé Ros. Ministerio de Defensa, 2005.

- Donación del Archivo Central de Ceuta:

- Historia del Cuerpo de Bomberos: 75 años de historia. Miguel Ángel Ríos Padiel y José Antonio Alarcón Caballero. Ceuta, 2005.

**[www.iecuties.org](http://www.iecuties.org)**

**E-mail: [iecuties@telefonica.net](mailto:iecuties@telefonica.net)**

**Apartado de correos nº 593 / 51080 CEUTA**

**Teléfono: 956 51 00 17 / Fax: 956 51 08 10**



# CONVOCATORIAS, AYUDAS A LA INVESTIGACIÓN, CURSOS, EXPOSICIONES, JORNADAS...

---

## **EL Club de Leones “Montevideo-Juana de Ibarbourou”**

con el Auspicio del **Ministerio de Educación y Cultura** convoca a la **CUARTA EDICIÓN del Certamen Literario Internacional “Premio Juana de Ibarbourou”**

### **BASES**

- 1 Podrán intervenir autores/as sin límite de edad, con textos en idioma español, rigurosamente inéditos (no difundidos bajo ninguna forma ni premiados o concursando en otro certamen).
- 2 Con hasta tres (3) poemas que no deberán excederse de cien (100) versos en total. Tema y forma, libres. Con un solo envío por autor, bajo seudónimo. Por triplicado, mecanografiados a dos espacios, en hoja tamaño carta.
- 3 En sobre aparte, cerrado y sellado, rotulado con seudónimo y título de la/s obra/s, se hará constar: nombre, documento de identidad, domicilio, teléfono, bibliografía (si la hubiera) y curriculum del autor (hasta quince líneas).
- 4 Los trabajos se enviarán, por correo o personalmente, hasta el día 30 de noviembre de 2005 a:

OFICINA NACIONAL DEL LEONISMO.

### **CUARTO CERTAMEN LITERARIO INTERNACIONAL “PREMIO JUANA DE IBARBOROU”**

Calle: Cerro Largo 1179, C.P. 11.100, Montevideo, Uruguay. América del Sur.

(En el sobre se hará constar domicilio, pero no, el nombre del remitente)

- 5 El JURADO estará compuesto por tres miembros: escritores, profesores o críticos, de reconocido prestigio, cuyos nombres se darán a conocer en su oportunidad; y su fallo, que se difundirá en el mes de marzo de 2006, será inapelable.
- 6 Se adjudicarán: un PRIMER PREMIO (Medalla y Diploma) y un SEGUNDO PREMIO (Medalla y Diploma) y las MENCIONES que el Jurado considere (Diploma)
- 7 Los organizadores, o quienes ellos designen, tendrán la libertad de publicar los trabajos distinguidos con Premio o Mención, si lo consideran conveniente, en la forma, fecha y lugar que dispongan. La publicación que se realizare será considerada parte de premio y no dará lugar a reclamación alguna por parte de los autores, quienes no obstante, no perderán su derecho de autor y podrán, si lo desean, editarlos por su cuenta, cuando y donde les convengan, haciendo constar la distinción que la obra hubiera obtenido.
- 8 La fecha de entrega del Premio se dará a conocer oportunamente.
- 9 No podrán participar los integrantes del Club organizador, ni los autores distinguidos con Primeros Premios en convocatorias anteriores de este certamen. No se devolverán los trabajos y los no premiados serán destruidos.
- 10 Los trabajos que no se ajusten a las presentes bases, serán descalificados. Si un autor envía más trabajos de los previstos, al ser identificado, queda fuera de concurso.
- 11 La participación en el certamen supone la aceptación de las bases en todos sus enunciados.

Montevideo, septiembre de 2005

C/L. María Lucero de Chiribao  
Presidenta

C/L. Estela Gallo  
Secretaria

Escritora Marta de Arévalo  
Coordinadora del certamen  
Tel: 323 63 06 - E-mail: mfdearevalo@hotmail.com

# VIII CONGRESO INTERNACIONAL DE CAMINERÍA HISPÁNICA

De 26 de Junio al 1 de Julio de 2006

MADRID- PASTRANA- ALCALÁ DE HENARES

## CONVOCATORIA

En el Congreso anterior, celebrado en Madrid y París, se amplió el área geográfica de los Congresos al incorporar la Caminería europea. El próximo VIII Congreso, convocado para los días **26 de Junio al 1 de Julio del año 2006**, vuelve el Congreso a su primer lugar de celebración: Pastrana.

El VIII Congreso aprovecha las experiencias de los congresos celebrados en Italia y en Francia y de los Cursos de la Cátedra de Caminería Hispanoamericana de la Universidad de San Nicolás de Hidalgo, en Morelia (México).

El Proyecto Finisterrae, que cuenta con una activa colaboración del Instituto Geográfico Nacional de España, así como los resultados del Congreso próximo a celebrarse en Medellín (Colombia) con el título "Caminería, Medio Ambiente y Legislación", y el avance en la preparación del Atlas de Caminería, tendrán en este VIII Congreso una atención preferente.

## CONVOCAN

Guillermo Cornero  
Manuel Criado de Val  
Carlos Fernández Shaw  
Marie Lise Gazarian  
Aniceto Zaragoza  
Jean Paul Le Flem  
José Mendoza  
Eric W. Naylor  
Joseph Snow  
Laura Solís  
José Carlos de Torres

## PRESIDENTE DE HONOR

Su Majestad Juan Carlos I, Rey de España

## PATROCINADORES

Ministerio de Cultura (Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural).  
Ministerio de Fomento (CEDEX- CEHOPU).  
Ayuntamiento de Pastrana.

## COLABORADORES

Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Instituto de la Lengua Española).  
Universidad de Alcalá de Henares.  
Ayuntamiento de Pastrana.  
Asociación Española de la Carretera.  
Asociación Internacional de Caminería.

## SEDES DEL CONGRESO

Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid).  
Palacio de la Princesa de Éboli (Pastrana, Guadalajara).  
Universidad de Alcalá de Henares.

## ORGANIZACIÓN

Patronato "Arcipreste de Hita".  
CEDEX- CEHOPU.  
Asociación Internacional de Caminería.

## COMISIÓN TÉCNICA

Guillermo Cornero (Argentina)  
Jean-Paul Le Flem (Francia)  
Eric W. Naylor (USA)  
Laura Solís (México)  
Joseph Snow (USA)  
José Carlos de Torres (España)

### DIRECCIÓN

Manuel Criado de Val

## SECRETARÍA Y COORDINACIÓN

Elisa Criado de Val  
Cecilia García Antón  
Tania Cañas Montañés  
Enrique Jara Sánchez

## SECRETARÍA

(Instituto de la Lengua Española. CSIC)  
C/ Duque de Medinaceli, 6-28014 MADRID  
Teléfono: 91 4290626 Extensión 3002-2704  
Fax 91 369 0940  
Correo electrónico: camineria@ceh.csic.es  
Página Web: www.ai-camineria.com

## DERECHOS DE INSCRIPCIÓN

Las cuotas establecidas son las siguientes:

### **CONGRESISTAS: 100 euros o su equivalente en dólares.**

Con derecho a:

Recibir la carpeta y distintivo de congresista.  
Asistir e intervenir en los Actos Académicos.  
Asistir a las Recepciones que se ofrezcan al Congreso.

### **ACOMPañANTES: 40 euros o su equivalente en dólares.**

Con derecho a:

Recibir la carpeta y distintivo de Congresista.  
Asistir a los Actos Académicos.  
Asistir a las Recepciones que se ofrezcan al Congreso.

## NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE LAS COMUNICACIONES

El tiempo de exposición oral de las Comunicaciones será de 15 minutos, más otros 5 minutos para preguntas de los congresistas. Los autores deberán entregar a la Secretaría su comunicación en papel y en un disquete (Wordperfect o Word) antes del 15 de Mayo de 2006.

Asimismo entregarán con anterioridad al Congreso, un resumen de un folio.

La extensión máxima de los textos, incluidos gráficos, fotografías, cuadros, apéndices, etc. será de 20 páginas.

Las Comunicaciones presentadas serán revisadas por la Comisión Técnica.

La Organización del Congreso podrá divulgar esos trabajos, bajo el nombre de sus autores.

**AVANCE DE PROGRAMA**

Día 26 de junio: Inauguración del Congreso en el Edificio Central del CSIC (Madrid, Serrano 117).

Día 27- 29 de junio: Sesiones del Congreso en Pastrana (Guadalajara).

II Exposición Cartográfica de Caminería

Asamblea de la Asociación Internacional de Caminería.

Día 30 de junio: Sesión de Clausura en el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares.

Convocatoria del IX Congreso Internacional de Caminería.

Día 1 de julio: Asistencia libre al 46 Festival Medieval de Hita (Guadalajara).

**TEMARIO PREVISTO**

Caminería, Medio Ambiente y Patrimonio Cultural.

Los Caminos Reales entre España, Hispanoamérica y Norteamérica.

Atlas de Caminería Hispánica.

Caminería Mediterránea, Caminería Atlántica y Caminería del Pacífico.

La Gran Vía Sevilla- Veracruz- México- Acapulco- Manila.

Proyecto "Finisterrae" de Caminería Mediterránea.

La Caminería Prehispánica.

Los caminos de la Emigración.

Itinerarios migratorios naturales.

Caminería española y Caminería portuguesa.

Itinerarios Históricos y Literarios

La Caminería cervantina.

La Caminería en Hernando Colón.

Itinerarios hispánicos en Norteamérica.

Las grandes vías latinas entre Roma y Hispania. Itinerarios clásicos.

Cartografía y toponimia.

**VIII  
CONGRESO  
INTERNACIONAL  
DE CAMINERÍA  
HISPÁNICA**

Don / Doña: .....

Cargo / Departamento: .....

Organismo / Empresa: .....

Dirección Oficial: .....

Ciudad: Código Postal: .....

Provincia / Estado: ..... País: .....

Dirección Particular: .....

Ciudad: ..... Código Postal: .....

Provincia / Estado: ..... País: .....

¿Presentará comunicación?  SI  NO

Título: .....

¿Asistirá acompañado/a?  SI  NO

Nombre del acompañante: .....

Remitir a:

**VIII CONGRESO INTERNACIONAL DE CAMINERÍA HISPÁNICA**

**Instituto de la Lengua Española del  
Consejo Superior de Investigaciones Científicas**

C/Duque de Medinaceli, 6  
28014 MADRID



## EL orgullo de nuestro pueblo

Por Francisco Olivencia

Bien habló el Obispo, Monseñor Ceballos, cuando dijo que la Virgen de África es el orgullo de nuestro pueblo. Porque Ella, como Patrona y Madre, aglutina el amor y la devoción de los buenos ceutíes, desde que, allá por el año 1421 -hace ya casi seis siglos- nos la donara D. Enrique el Navegante.

Los historiadores nos cuentan cómo aquellos valientes portugueses depositaban a sus pies las banderas y estandartes tomadas, en duras y victoriosas batallas, al adversario, dando así una prueba evidente de reconocimiento pleno a su papel de protectora de Ceuta, tantas veces ejercido.

Antes, en todas las familias caballas había una África. Tengo la impresión de que, en estos tiempos de control de la natalidad, de nombres exóticos y de -si acaso- 'la parejita', aunque se sigan bautizando algunas Áfricas, su número está decreciendo sensiblemente.

Estoy seguro de que si efectuáramos una investigación en el Regis-

tro Civil, comparando series históricas con lo que sucede en la actualidad, los datos nos vendrían a demostrar una patente disminución en el uso del nombre de la Patrona. No estaría de más, por tanto, que se retornase, en lo posible, a aquella buena costumbre. Porque 'las Áfricas' han sido siempre una de las más características señas de identidad del puro ceutismo, hasta tal punto de que, si en cualquier otra parte de España encontramos alguna África, inmediatamente la relacionamos con esta tierra, y casi siempre con razón.

Aun cuando se terminen las Fiestas en su honor, sabemos que, de todos modos. Ella sigue allí, en su templo, en su camarín, extendiendo, como siempre ha hecho, su manto protector sobre nuestra ciudad, algo que, en estos tiempos tan convulsos, nos resulta verdadera y absolutamente necesario.

Que nuestra Patrona, y su Divino Hijo, continúen velando por Ceuta.

### ■ REPORTAJE ■

## Ceuta en México: La sindicatura de Ceuta (II)

Nuevo reportaje sobre las Ceutas de América

PEPE GUTIÉRREZ/ROCIÓ GUTIÉRREZ  
CEUTA

En el terreno ejidal de la sindicatura de Ceuta, se encuentra una de las zonas agrícolas más ricas de todo Sinaloa.

La empresa Tarriba, la principal fuente de riqueza de la Ceuta elotense (en la actualidad Agrícola Tarriba - Farmer's Best) comenzó su andadura hace unos sesenta años, apostando por el cultivo de jitomates (tomates) y sorgo (conocido también como zahína, una gramínea cuyos granos se utilizan para hacer pan de mala calidad y de alimento para las aves, sirviendo el resto de la planta de forraje para el ganado) en los campos ejidales. En aquellos tiempos, las siembras sólo tenían lugar a finales del invierno y únicamente se recogía una sola cosecha al año. El sistema agrícola usado era el monocultivo que artesanalmente se había venido utilizando por los primitivos indígenas: el llamado de 'temporal', con labores de azadón, recalzado de las plantas con tierra fresca y disposición de la misma de forma que el agua de riego solo llegase a su pie y no a las ramas que debían dar el fruto.

Estos monocultivos lógicamente generaban un bajo rendimiento; la producción era de 1,5 Tm. por hectárea y año, lo que limitaba también la actividad ganadera, mientras que las comunidades carecían de servi-



Vista general de la ceuta elotense

CEDIDA

cios como agua potable, drenajes, etc. y no se apreciaba ningún comercio local activo, lo que encarecía la adquisición de todo a nivel local y por lo tanto encarecía los costos de producción.

Por ello en la década de los ochenta, ante el nulo desarrollo de las áreas agrícolas de riego del sur sinaloense y al no poder disponerse del agua de los ríos Elota, Norote, Piaxtla, etc. por la imposibilidad material de retenerla (ésta terminaba perdiéndose en el mar de Cortés sin más aprovechamiento que el que se le había dado siempre), dejando supeditados a los agricultores a las ocasionales precipitaciones que se presentaban y sin poder aplicar la tecnología moderna a los cultivos, al no tener control sobre el sistema de riego, lo que dio pie a un dicho muy común: 'sembrar simientes para recoger siniestros'... hizo que el Gobierno se plantease muy seriamente la posibilidad de construir un pantano que retuviese el agua de los caudalosos ríos de la zona.

La presa Ingeniero Benassini Vizcaíno, más conocida popularmente como 'El Salto', se construyó entre 1981 y 1986. Con los años, el llamado distrito de Riego 108 Elota-Piaxtla, se ha encontrado con un microclima excelente para la producción de hortalizas. Es curioso que esta región semiárida, con un clima semihúmedo y cálido que en nada aprovechaba los aproximadamente 708 mm. de media anual en precipitaciones, hoy cuenta con una infraestructura hidráulica que permite el establecimiento de dos ciclos agrícolas al año. En otoño-invierno: maíz, sorgo, frijol, grano forrajero, trigo y hortalizas (pepino, chile, tomate, etc.), mientras que en primavera-verano: maíz, sorgo grano, shopsuey y se continúa con una segunda cosecha de hortalizas.

A partir de, 1999 el Ayuntamiento de La Cruz-Elota y el Gobierno del Estado, impulsaron el Proyecto de Eco-Región para este municipio. En la actualidad se ha convertido en el primer municipio de Méxi-

co certificado por el Gobierno Federal, como libre de contaminación, al confirmarse que la cuenca del río Elota, el Valle y la Bahía de Ceuta no están contaminadas y están además declaradas como zona, de refugio de aves migratorias y de reproducción de la tortuga marina.

El denominado 'Valle de Ceuta', ante la necesidad de sistemas de riego altamente tecnificados, obligó a Agrícola Tarriba a renovarse e introducir el llamado 'riego por goteo computerizado', logrando producciones de calidad y estableciendo patrones más diversos y rentables, permitiéndole elegir los más seguros, convirtiéndose en una empresa con gran proyección internacional. Hoy en día Ceuta produce, empaqueta y distribuye jitomates, pepinos y chiles (en México se les llama así a todo los tipos de pimientos, sean picantes o no) por todo el territorio estadounidense. Aquí es importante señalar que el producto 'estrella', el de mejor calidad, figura con la marca comercial CEUTA. Diariamente cientos de camiones recorren las carreteras americanas transportando este producto.

La necesidad de mano de obra para trabajar en los campos y en las cintas empacadoras de productos hortícolas, ha originado un importante movimiento migratorio dentro del país y anualmente son contratadas unas veinte mil personas provenientes de los estados de Michoacán, Guerrero, Oaxaca y Chiapas. Muchas de estas personas, debido a que durante ocho o nueve meses al año cuentan con empleo fijo en Ceuta, están asentando desde unos años su residencia en la sindicatura, lo que a su vez origina un aumento de la población ceutense.

EL FARO • 10 de agosto de 2005

## ■ DIEGO SEGURA ■

Artista autor de 'La Ola'

### MUY PERSONAL

**Nombre:** Diego  
**Apellidos:** Segura Pérez  
**Edad:** 62 años  
**Lugar de nacimiento:** Ceuta (España)  
**Profesión:** Artista  
**Es noticia porque:** Acaba de terminar su trabajo en 'La Ola'



# “No me identifico con la Ceuta decimonónica”

*“El arte es como el amor, son emociones inmateriales”, asegura Diego Segura (Ceuta, 1943). Dentro de una semana, tras casi dos años y medio de trabajo, volverá*

*“al silencio”, a su casa en la montaña leonesa, donde espera plasmar todas las ideas que se lleva de una ciudad que ama pero en la que no se reconoce completamente.*

### GONZALO TESTA

CEUTA

Dicen los críticos que la suya es una obra poética de “abstracción lírica”, un canto a lo positivo, a la existencia, a la libertad y a la solidaridad que resume su compromiso vital y personal. A finales de mes regresará a León, donde tiene su casa, dejando en Ceuta, su ciudad natal, un eco de su exaltación artística de la vida, 'La Ola', la metáfora de lo esa civilización mestiza que atisba y ansía en el horizonte.

- ¿Cómo empezó la historia de 'La Ola'?

- El proyecto de 'La Ola' nació de las cenizas de otro. La Autoridad Portuaria se dirigió a mí para encargarme una escultura que yo iba a colocar en Gijón y que por las dificultades que entrañaba transportarla hasta Ceuta y otras causas se canceló en enero de 2003. A raíz de esa historia el Puerto me ofreció hacer algo con los talleres portuarios, propuesta que yo vine a estudiar sobre el terreno dos meses después.

- ¿De qué manera surge la idea?

- Paseando por el puerto me enseñaron una serie de anclas, bolardos y grúas viejas con las que me sugerían hacer una especie de collage, a lo

que yo me negué, ya que sólo estaba dispuesto a hacer una obra con la dignidad suficiente. Eso ocurrió un viernes, y durante el fin de semana siguiente, dándole vueltas a una obra con capacidad para dialogar con el espacio disponible ante la Estación Marítima, plagado de palmeras y farolas. Esa idea se concretó en 'La Ola'.

- Una vez aceptado el proyecto usted acepta trabajar con el taller del Puerto y empiezan los trabajos. ¿Pensaba que se iban a prolongar durante tanto tiempo?

- No, pero yo asumo en mi acuerdo con la Autoridad Portuaria que los plazos serán flexibles. Hay que pensar que tardamos casi cinco meses, hasta septiembre, en ponernos manos a la obra debido a diferentes complicaciones con los materiales, la disponibilidad del equipo de trabajo que se me prometió y de las máquinas que necesitábamos...  
- Pero al final todo ha salido bien, ¿no?

- Los trabajadores que han hecho la obra conmigo han demostrado ser muy inteligentes, muy trabajadores y muy resolutivos. Ellos han sido decisivos para resolver todos los problemas técnicos, estratégicos y de calidad y sensibilidad a los que nos hemos tenido que enfrentar.

- ¿A usted le gusta cómo ha quedado 'La Ola'?

- Yo estoy muy contento con cómo ha quedado la obra. Queda por resolver el problema que nos ha planteado el tipo de césped que se ha sembrado, que no tiene nada que ver con lo que esperábamos. Ya hemos acordado cambiarlo, pero eso llevará su tiempo aunque me han asegurado que ya están en ello.

- También queda pendiente la inauguración oficial de la obra

- Queda pendiente el césped, algunos ajustes en la iluminación, incorporar el complemento del sonido, la inauguración y la identificación de la obra, que no alcanzo a entender por qué no se ha hecho aún.

- Usted nació en Ceuta, pero estos dos últimos años y medio constituyen su estancia permanente más prolongada en la ciudad. ¿Cómo la ha encontrado?

- Mis padres vivían en Arcila, pero yo nací aquí porque mi madre vino a dar a luz a casa de mi abuela. Después he frecuentado Ceuta en vacaciones, pero este ha sido el periodo más largo continuado que he pasado aquí. Como ceutí me ha resultado sumamente enriquecedor entrar en la dimensión real de la ciudad, en sus raíces más tradicionales, y ver con mis propios ojos hacia dónde evoluciona. Digamos que he recuperado la herencia genética de mi familia.

### Una ciudad "muy atrasada"

- ¿Hacia dónde evoluciona Ceuta?

- Veo la ciudad en plena evolución, pero muy atrasada. El grueso de la población que mantiene el poder en Ceuta está muy atrasado, muy vinculado al siglo XIX. Aquí no existe la cultura moderna; los intereses culturales de la inmensa mayoría de los ceutíes son decimonónicos: las Cofradías y la Semana Santa, el carnaval, la Feria... Yo no me identifico al 100% con esa Ceuta que sólo se siente atraída por esa oferta, con esa Ceuta que no pide un teatro del Liceo, sino un auditorio para Carnaval. Me parece entrañable y me reconozco parte de ella, pero he evolucionado hacia otras formas de pensamiento y otra forma de estar en un mundo más universalista.

- ¿Cuáles son sus fuentes de inspiración?

- La vida, que está por encima de todo. Si una obra no sirve para mejorar y para cambiar la vida y la sociedad no me interesa.

- ¿A qué atribuye ese anquilosamiento que detecta en la ciudad autónoma?

- Existen múltiples factores. En primer lugar la falta de modernidad de los políticos locales, que si bien es cierto que deben gobernar en función de lo que pide la ciudadanía también podrían ir trabajando en nuevas líneas de pensamiento y de sociedad más contemporáneas. Yo conozco muchos ceutíes que acuden a otro tipo de actividades en la Península, pero aquí a los eventos culturales contemporáneos vamos cuatro, y siempre los mismos.

### El miedo a lo árabe

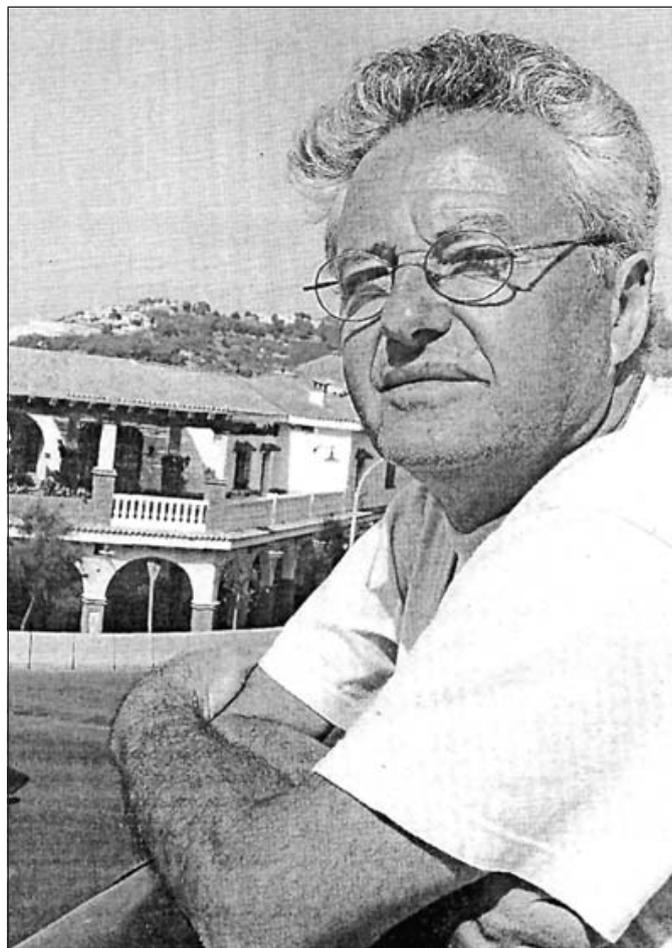
- ¿A qué atribuye ese apego exagerado a la tradición?

- Quizá por miedo a una transformación hacia formas más modernas y más mestizas, donde lo árabe tenga una impronta mayor. Yo me identifico más con Granada, con Toledo, incluso con Madrid, donde las manifestaciones culturales andalusíes se reciben con naturalidad. Yo reivindico que la España islámica llega hasta Fez y hasta Marrakech, pero aquí el miedo a una hipotética marroquinización tenemos miedo a decir que existen muchos lazos que nos conectan a ambos lados del Estrecho.

### "NO SE PUEDE CONSTRUIR UNA NUEVA CIVILIZACIÓN MESTIZA SIN RENUNCIAR A CIERTAS TRADICIONES, Y ESTA TENDENCIA ES IMPARABLE"

- ¿Marruecos nos ha ganado la partida en ese terreno al renunciar a hablar de nuestra huella en su territorio por temor a que parezcamos marroquíes?

- No, es que nosotros ni siquiera estamos jugando la partida. Hay un puente de mestizaje real de artistas, de escritores y de poetas



M. Z.

Diego Segura ha encontrado en los dos últimos años la "herencia genética" de su familia en Ceuta

### "COMO AMANTE DE ESTA CIUDAD ME GUSTARÍA CONTRIBUIR A SU EVOLUCIÓN CON PROYECTOS PÚBLICOS COMO LAS PLAYAS VERDES"

unidos por un acervo cultural hispánico. Convivimos desde el año 700, y la prueba de que el Norte de Marruecos nunca ha sido árabe es que antes del siglo VII no existen vestigios históricos que no sean fenicios, romanos o cartagineses, mediterráneos en suma y con tintes judíos y bereberes, no estrictamente árabes. Es cierto que al otro lado están surgiendo grupos que también rechazan lo occidental por miedo a perder sus costumbres, pero la evolución humana hacia un mundo mestizo, que no será ni lo antiguo nuestro ni lo antiguo suyo, es inevitable. No tenemos por qué tener miedo a eso.

- ¿No cree que al vivir de espaldas a Marruecos no sólo se pierden vínculos culturales, sino también oportunidades de desarrollo económico?

- No hay más que darse una vuelta por las urbanizaciones cercanas para ver cómo es la gente del Sur de Marruecos, muy europeizada, universitaria, con poder económico y una visión del mundo muy abierta. Ceuta puede ofrecer a esa gente muchas cosas, pero sobre todo libertad. Los inmigrantes que vienen aquí no buscan sólo dinero, porque hay países árabes mucho más ricos que nosotros, pero la diferencia es que nuestro sistema prima la libertad.

- ¿Usted ve en la inmigración un peligro o una oportunidad?

- Es cierto que entre los miles y miles, casi millones, de inmigrantes que vienen a España pueden encontrarse fundamentalistas, pero no es la norma. Hay que tener cuidado, no se trata de cambiar nuestra cultura de la noche a la mañana, pero las calles siempre deben ser abiertas y

libres, porque nosotros también tuvimos nuestros grupos que intentaron imponer unos valores por encima de los derechos cívicos universales y que todavía respiran en las manifestaciones de los obispos contra los homosexuales.

- *¿Hay alguna fórmula para evolucionar hacia esa nueva sociedad que usted reivindica sin traumas sociales?*

- No se puede construir una nueva civilización mestiza sin abandonar las formas rígidas tradicionales, y es lógico que haya personas que se parapeten en sus propias creencias por miedo al progreso, pero esta tendencia va a ser una ola imparable.

#### “Preñado” de nuevas ideas

- *¿Qué le espera fuera de Ceuta cuando vuelva a su casa en la montaña leonesa a finales de mes?*

- Tengo varios trabajos y exposiciones en Asturias, Barcelona y León que me esperan desde hace meses, algunos desde hace más de un año. También quiero recuperar mi casa, reacomplarme a ella y preparar nuevas obras que aquí no he podido realizar. Me voy preñado de nuevas ideas y no me pesan las oportunidades que he dejado escapar porque en mi casa, en el silencio, cuando repase lo que llevo dentro de mí, podré trabajar en los proyectos pictóricos, de escultura pública... que tengo en mente.

- *Algunos de esos proyectos arquitectónicos están pensados para su aplicación en Ceuta, ¿Tiene fecha de vuelta su billete hacia León?*

- Como amante de esta ciudad me gustaría contribuir a su evolución. Coincido con César Manrique en que intervenir artísticamente en un paisaje es mucho más interesante que un cuadro de sobremesa porque lo implica en la propia vida de la ciudad y sus ciudadanos. De ahí salen proyectos como las playas verdes o el balcón del paseo de

Las Palmeras. Además, hay proyectos ya apalabrados: la Fundación Convivencia quiere que siga diseñando el escenario de entrega de sus premios, y seguiré siendo comisario y convocante dentro de la Fundación de las exposiciones de Arte Postal.

- *¿Cómo han acogido las instituciones sus proyectos para el espacio público ceutí?*

- Costará mucho sacarlos adelante; los arquitectos se atreven a entrometerse en el trabajo de los artistas plásticos, pero no dejan que nadie intervenga en lo suyo.

- *¿Le gustaría llegar a establecerse en Ceuta?*

- Si existiese la oportunidad me gustaría permanecer un tiempo al año en Ceuta y otro en León. Así aprovecharía lo mejor de ambos lugares, porque para mí estar siempre aquí me empobrece lentamente, ya que los conceptos contemporáneos aquí aún no son respetados ni valorados. Ni la gente ni los políticos ceutíes tienen la consideración que merece el trabajo creativo real que hacen los artistas plásticos.

- *Pues las calles de Ceuta se están llenando de esculturas, al menos en el centro*

- Sí, pero, salvo excepciones, utilizando el poder público que tienen para emplear las manos de los artistas para satisfacer sus fantasías artísticas. No existe un sólo artista plástico en la Comisión de Patrimonio Municipal. En Ceuta existe un vampirismo intelectual hacia los artistas, tanto de parte de los políticos como de algunos intelectualillos que no salen de aquí y que se nutren de los que vienen de fuera. No obstante, este vicio no es patrimonio de Ceuta, ocurre en todos los lugares endogámicos como éste, y por eso hay que salir de la ciudad a menudo para enriquecerse y no perder la vista la línea de vanguardia que siguen los movimientos contemporáneos de pensamiento, acción y trabajo.

EL FARO • 10 de agosto de 2005

# El IEC dedica las ‘VIII Jornadas de Historia’ a la navegación

Se celebrarán del 26 al 30 de septiembre en varios locales de la ciudad

ISABEL MANEIRO CEUTA

‘Barcos, puertos y navegación’ es el título de las ‘VIII Jornadas de Historia de Ceuta’ organizadas por el Instituto de Estudios Ceutíes.

El evento cultural comenzará a partir del 26 de septiembre y el 30 se clausurará la edición de este año, con lo que las inscripciones se podrán realizar a partir de primeros de mes.

Según ha informado su organizador Fernando Villada, el tema elegido está acorde con las sugerencias que se han hecho por parte de los miembros del organismo.

El año pasado estuvo dedicada a la vida cotidiana de Ceuta con la intervención de numerosos especialistas en la temática, que investigaron aspectos relacionados con la población reclusa o con los casinos culturales que pululaban en la ciudad en épocas anteriores.

En la edición presente se abordará todo lo relacionado con el mar y su vinculación a Ceuta, estudiándose los barcos que la han surcado desde tiempos pasados hasta la historia de su puerto.

En cuanto a las sedes de las distintas ponencias serán dos,

desarrollándose la inauguración en la Autoridad Portuaria y el resto de las jornadas en Caja Madrid. El año pasado tuvo lugar en el salón de actos del Palacio de la Asamblea que actualmente se encuentra en obras.

#### Colaboración

Por otra parte, y tal y como se empezó a hacer en la VII edición, va a seguir la colaboración con el Archivo Municipal, de manera que se edite alguna publicación relacionada con el tema a tratar.

La monografía que se entregó en el 2004, sólo a los participantes en la actividad, se agotó.

Otra de las actividades organizadas por esta institución pública es el ‘V Congreso Nacional sobre Inmigración, Interculturalidad y Convivencia’, de la que ya se ha abierto el plazo de inscripción y que finaliza a mediados de octubre.

A celebrar del 7 al 11 de noviembre ya cuenta con interesados que han gestionado su solicitud para participar, y algunos de ellos han tramitado también la presentación de una comunicación.

EL FARO • 10 de agosto de 2005

## ■ COLABORACIÓN ■

## Niños, en español

Por Francisco Olivencia

Hace alrededor de cuarenta años, entró a trabajar en mi casa, como empleada de hogar, una chica llamada Afriquita (no se extrañen, pues así eran por aquel entonces las cosas). Afriquita era ceutí, de familia de pescadores, residente en la Playa de Miramar, y tenía un novio, también caballa, que había decidido trasladarse a Cataluña, en busca de un mejor futuro. Pasaron unos años, y llegó el momento de la boda, con lo que la chica se nos fue a Manresa, llevándose consigo, eso sí, todo nuestro cariño.

Nunca perdimos el contacto con Afriquita, máxime cuando ésta solía venir de vez en cuando por su tierra, para ver a sus familiares de aquí, hasta que éstos, por ley de vida, fueron desapareciendo. Celebrábamos el nacimiento de sus hijos, conocimos los problemas laborales de su marido al cerrar la empresa en la que trabajaba como encargado, nos alegramos al saber que ya tenía otra colocación, y, allá por 1996 o 1997, mi mujer y yo decidimos ir a Manresa para hacerles una visita. Cuando ya estábamos en su casa, recuerdo que en la calle 'Font dels Capellans', y tras las lógicas muestras de afecto, fue cuando sucedió la anécdota que motiva este artículo. Al llegar los hijos menores del colegio venían hablando entre ellos en castellano, y en ese momento oí decir a la caballa

Afriquita, con decidida voz de mando, de esas que no admiten discusión, la siguiente frase: 'Niños, en catalán'.

No he de ocultar que, al menos en principio, tal actitud me extrañó sobremanera, pero después de una reflexión, pude comprender las razones que asistían a aquella madre para exigir el uso del catalán incluso en el seno del hogar. Si quiere vivir en Cataluña, si quiere tener allí un porvenir, la juventud no tiene ya más remedio que dominar el catalán a la perfección. Y estamos tratando de una lengua que no es la oficial del Estado, aunque tenga el carácter de cooficial en aquella Comunidad Autónoma. Pero es el resultado de una política seguida desde hace muchos años, que no parece tener vuelta de hoja.

Saco lo anterior a colación pensando en la obstinación de determinado sector de la población ceutí, cuyos líderes políticos se empeñan, además, en tratar de defender las diferencias, sin comprender que el mejor vehículo para la convivencia, para la cohesión social y para la igualdad de oportunidades en Ceuta es, precisamente, el idioma castellano. Si llegara el día en que una madre, o un padre, de ese sector, les dijera a sus hijos, cuando entrasen en la casa, la frase: 'Niños, en español', habríamos ganado muchísimo, con vistas al futuro de nuestra tierra.

EL FARO • 14 de agosto de 2005

## ■ REPORTAJE ■

Ceuta en México:  
La Bahía de CeutaPEPE GUTIÉRREZ/ROCÍO GUTIÉRREZ  
CEUTA

La también llamada Bahía de Quevedo, está localizada aproximadamente entre los 24° latitud norte y los 107° longitud oeste.

Tiene una extensión de 7.140 hectáreas y se comunica con el Golfo de California a través de dos bocas. Boca de Ceuta o Boca Vieja y Boca de la Ensenada o Boca Nueva, con una longitud aproximada de 500 metros, siendo sus principales afluentes el río San Lorenzo y el Arroyo del Norote. Por su situación, el sistema lagunero pertenece a los municipios de Elota y Culiacán.

Está distribuida paralelamente entre la Península de Quevedo (que la separa del mar) y la zona costera del flanco continental. Tiene una longitud de 43 kilómetros y un ancho promedio de 1 kilómetro. Hacia su parte media sufre ensanchamientos y su lado continental tolera algunas ramificaciones, para posteriormente definirse en dos ramales (La Bahía de Tempehuaya y una prolongación de la Bahía de Ceuta). Los principales arroyos que vierten sus aguas allí son el Norote, el Tapón y el Tacuichamona

Dentro de la Bahía Ceuta, frente al Campo Pesquero Cospita, se localiza la Isla de los Patos. Tiene una longitud de 900 metros y un ancho de 300 metros. Está constituida por limos y arcillas depositadas en manglar, pertenecientes al período Cuaternario actual. Mas al norte, dentro de la Ensenada del Pabellón, se sitúan la Isla de la Iguana y la de

las Tijeras, con una longitud de 1,1 km. y una anchura aproximada de 350 metros.

Vicente Martínez Martos, un paisano nuestro, afincado hace casi treinta años en México y que actualmente vive en la ciudad costera de Guaymas, situada en el estado de Sonora, durante mucho tiempo fue profesor de la Escuela de Pesca de Mazatlán, nos informaba que la Bahía de Ceuta figuró en las cartas marinas del siglo pasado como un puerto de altura y por tanto estaba catalogada como refugio natural de abrigo para los barcos que navegaban por el Golfo de California. El biólogo del campamento Tortuguero Ceuta, no obstante, nos aseguraba que en la actualidad esto no era posible porque la barra de arena había cegado la entrada a los barcos de cierto calado y únicamente permitía el paso de embarcaciones pequeñas, lo que había contribuido aún más a la preservación del medio.

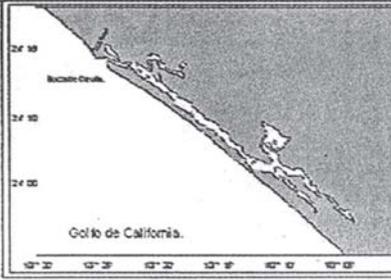
Los estudios sobre la calidad de las aguas, han confirmado la desaparición de los índices de contaminación por el empleo incontrolado de plaguicidas que años atrás estaban afectando al ecosistema. Esto quizás ha facilitado que las aves volvieran a utilizar estas aguas como lugar de descanso para sus migraciones, anidando incluso en ellas. Todo esto motivó que el 31 de enero de 2002 se emitiera un Decreto Gubernativo declarando oficialmente la misma como Reserva de Aves Playeras. Entre las aves que habitan en ella, podemos destacar: garzas blancas, rosas, patos canadienses, chorlito alejandrino (especie en peligro de extinción) y pichihuilas. Los recursos de pesca con que cuenta

esta bahía, desde el punto de vista comercial, son: el camarón y algunas especies de peces difíciles de cuantificar, como la lisa, robalo, pargo, mero, corvina, mojarra, etc. También se capturan almejas, callo de hacha, pata de mula y escasamente el ostión. Las capturas son llevadas a cabo por las Cooperativas de Producción Pesquera ‘Pescadores de la Bahía de Ceuta S.C.L.’ y ‘Pescadores de la Cruz y Cospita S.C.L.’ que explotan sendas concesiones otorgadas por la Secretaría de Pesca mexicana en diciembre de 1.994 “para la extracción, captura y aprovechamiento comercial de la especie camarón de estero, en aguas de jurisdicción federal del Sistema Laguna Bahía de Ceuta”.

En el litoral y el interior de las bahías mexicanas, se utiliza una especie de atarraya inventada por los mismos pescadores (red redonda para pescar en parajes de poco fondo, también llamada esparavel, que en Sinaloa se conoce como ‘suripera’), que les permite una fácil captura del camarón. La medida de la malla de esta red varía según la temporada, así se atrapan únicamente piezas de un tallaje que no atenta contra las especies. Sin embargo, cuando las disposiciones son violadas y el pescador sale ilegalmente en busca del camarón a mar abierto en la época de veda, usa los llamados “changos”, mecanismo similar al que manejan los barcos de arrastre, sólo que de menor tamaño y acondicionado para una ‘panga’ (lancha) de dimensiones variables y arrastrados por motores de gran potencia.

En la zona costera de la Bahía de Ceuta, se encuentran tres islotes con una altura máxima de 4 metros sobre el nivel del mar. Están localizados a un kilómetro de la orilla continental, entre la desembocadura del arroyo de la Higuera de los López y el estero Agua Amarga.

El lugar, por su situación, está dotado de un microclima caracterizado por una extrema humedad de la tierra, lo que destacan los campesinos que se acercan a esas zonas, ante el misterio y curiosidad que encierra para ellos el denominado “cementerio de los indios”. Los habitantes de la comunidad de Boscoso y del ejido Culiacán, son quienes visitan la zona con mayor frecuencia, suponemos que con la esperanza no sólo de encontrar restos humanos, sino para buscar las piezas de valor que dejaron presuntamente las tribus que habitaron la región. Por temor a ser descubiertas y denunciadas, muchas familias niegan que cuentan con alguna pieza o huesos extraídos de los islotes, pero la realidad es que en la mayoría de las casas se guardan como un tesoro, osamentas y figuras prehispánicas. Oficialmente lo que se informa es que con la erosión de la tierra provocada por el mar, y en particular con los destrozos ocasionados por el paso del huracán ‘Lidia’ que asoló esta zona hace unos cuatro años, quedaron al descubier-

ECOSISTEMAS LAGUNARES COSTEROS CEUTA, SINALOA.	
<b>1) Generalidades:</b>	
Localización: Al sur de Sinaloa entre los 24° 00' y 24° 15' latitud N y los 107° 05' y 107° 27' longitud O.	
Extensión: 7,140 ha.	
Clasificación Lanford: Tipo III-A. Plataforma de berrera interna.	
Uso: Agrícola (trigo, maíz, hortaliza y frijol), pecuario y acuícola.	
Comunicación con el mar: Se comunica con el Golfo de California a través de dos bocas: Boca de Ceuta o Boca Vieja y Boca de la Ensenada del Mar o Boca Nueva con una longitud aproximada de 500 m.	
Principales afluentes: La cuenca del Río San Lorenzo ubicada en la Región Hidrológica No. 10.	
Especies de importancia pesquera: camarón, lisa, corvina, mero, botete, robalo y ostión. Sujetas a Protección Especial: tortuga golfin.	
<b>2) Impactos:</b>	
1. Desarrollo irregular de los diversos sectores productivos que hacen uso del espacio y sus recursos. 2. Modificación en el balance hídrico del sistema. 3. Contaminación de suelos y agua por descargas de aguas residuales domésticas y uso de agroquímicos en las inmediaciones del sistema. 4. Presencia de bastoseros a cielo abierto. 5. Disminución en la superficie vegetal por presión urbana, actividad agrícola y acuícola. 6. Erosión costera. 7. Alteración de la Biodiversidad.	
<b>3) Recomendaciones de manejo y de investigación:</b>	
<b>Manejo:</b> 1. Con base en la normatividad, aplicar medidas de manejo precautorias en la autorización de concesiones y permisos para el uso de los recursos acuáticos. 2. Prevenir actividades que provoquen afectaciones a los recursos acuáticos y al ecosistema. 3. Realizar y promover un Programa de Manejo Integral del Sistema, que incluya el manejo de actividades pesqueras. 4. Diseñar un programa de conservación y aprovechamiento de los recursos acuáticos del sistema lagunar a través de actividades de ecoturismo. 5. Promover entre los pescadores la utilización de artes y prácticas de pesca selectivas y ambientalmente seguras para mantener la biodiversidad y conservar la estructura de las poblaciones, los ecosistemas acuáticos y la calidad del producto. 6. Difundir la legislación y normatividad pesquera y ambiental, dando énfasis a delitos ambientales que afectan a los recursos acuáticos. 7. Instaurar foros de comunicación intersectorial para la discusión de la problemática pesquera, y favorecer la toma de decisiones basadas en la investigación.	
<b>Investigación:</b> 1. Desarrollar proyectos de investigación sobre balance hídrico, recursos pesqueros prioritarios del sistema, inventarios forísticos, faunísticos y contaminación. 2. Realizar investigación para el uso integral de la bahía (proyectos de maricultivo de especies nativas). 3. Realizar análisis de las especies que se encuentran en alguna categoría de riesgo. 4. Mejorar la colecta de información pesquera.	

Carta ecológica-marítima de la Bahía de Ceuta

to osamentas y piezas de vasijas de barro en forma de ollas (muchas de ellas fragmentadas).

Tras ello, la atención inicial de los investigadores se centró en el estado físico de las osamentas y las descomunales mandíbulas que aparecieron, pero al parecer pronto fueron abandonadas todas las pesquisas ante la ‘falta de valor’ de los objetos hallados.

## La verdadera Beatriz Lamenca

Por José Juan Gutiérrez Álvarez

Esta Ciudad que me vio nacer y que durante generaciones ha sido cuna de mis ancestros, tiene un verdadero problema a la hora de reconocer a los ceutíes que día a día trabajan, investigan, o simplemente luchan por aportar su pequeño granito de arena en cualquier parcela cultural o artística, sin pedir nada a cambio más que el reconocimiento y el respeto de sus paisanos.

Me duele decirlo, pero estamos acostumbrados a ver continuamente como muchos foráneos recalcan en nuestro solar y nos venden las “pavanoas” haciéndonos creer que son gallinas... y lo malo es que, desgraciadamente, son tan “buenas artistas” que consiguen engañar o engatusar a los responsables políticos... y luego así nos va.

Muchos de estos “artistas”, no tienen bastante con venir rebotados de otros lugares, a “comer de la sopa boba” en Ceuta, sino que para colmo, tienen la tremenda osadía de permitirse hacer críticas gratuitas a

personas que llevan años trabajando calladamente y demostrando en su cotidiano que hacer que son unos verdaderos artistas, la mayoría de las veces, desconocidos para sus propios conciudadanos.

Ciertamente somos muchos los que por humildad, prudencia o pudor, siempre hemos callado en evitación de confrontaciones viscerales que ni nos van ni nos vienen, pero la gota de la paciencia, al menos para mí, ya ha colmado el vaso. Por ello, ante la reiteración de una serie de situaciones y comentarios originados por quien tienen que callar y a pesar de que esto no es precisamente mi estilo, no he podido contenerme más.

Se preguntarán qué tiene que ver Beatriz Lamenca en todo esto... pues bueno, como ella ha sido la última agraviada (de esa lista que supongo no se acabará a pesar de todo lo que digamos) y tuvo que soportar estoicamente una serie de sandeces, emitidas por alguien que

solo ve la paja en el ojo ajeno, sin darse cuenta de la viga que ciega al suyo, he creído conveniente aclarar una de las preguntas que en alta voz se hacía el personaje en cuestión: ¿quien es la verdadera Beatriz Lamenca?, y de camino, hacer también una pequeña crítica de su exposición, escudándome únicamente en los casi cuarenta años que llevo en esto de la fotografía... sin ánimo de sentar ningún tipo de cátedra.

Beatriz Lamenca, es sin lugar a dudas muchas cosas, y a aunque le pese a algunos, todas buenas:

Antes que nada, es mi amiga; me consta que también es amiga fiel de sus amigos. Por supuesto, es una excelente fotógrafa dotada de una nata intuición para captar instantáneas que otros no son capaces ni siquiera de imaginar.

La conozco desde que empezó su andadura en este, como ella llama, "camino de luces", y créanme: brilla con luz propia. No necesita de nada ni de nadie para resolver con auténtica maestría todas las metas que ella misma se impone.

Con los años, y eso que es joven aún, ha ido madurando y perfeccionando su estilo fotográfico, creando el suyo propio... y amigos, cuando eso ocurre, es que un artista ha conseguido parte de lo que se proponía: contactar con el espectador y transmitirle sus emociones, estableciéndose un lenguaje icónico personal.

Con ella he tenido la suerte de compartir muchas horas a la caza de lo que ambos solemos llamar "momentos mágicos", así como algún que otro viaje.

Quizás la prudencia y la tranquila manera de ser de Beatriz engañe a quienes no la conozcan y piensen que tras su dulzura, es una persona tímida y callada, pero nada más lejos de la realidad: ella tiene las cosas

muy claras y una personalidad arrolladora.

Respecto a la exposición, en ella podemos observar como a través del blanco y negro de sus fotos, al que acompañan una infinita gama de grises, la voz de Beatriz se eleva potente, manifestándose simbióticamente con su sentimientos, manteniendo un diálogo mudo con el espectador, sin necesidad del uso de palabras y haciendo que éste se introduzca en cada instantánea, como un elemento más de la composición retratada.

A través de la mirada de Beatriz, podremos "oler" el aroma del habano que fuma el vendedor de sombreros, "sentir" el romanticismo de un atardecer desde el Malecón de la Habana, "mecernos" en una góndola veneciana, "emocionarnos" con nuestra Patrona en la calle, u "oir" el arrullo de las palomas en la Plaza de San Marcos de Venecia.

Definitivamente, amigos, no se pierdan esta exposición que tenemos la suerte de disfrutar hasta el día 14, verán verdadero arte y a la vez contribuirán a demostrar que no solamente lo foráneo es bueno, sino que en "casa" tenemos grandes artistas, aunque no lo parezca.

Por último, aconsejo a aquellos que no saben morderse la lengua y que aún sabiendo hacerlo, tienen miedo de perecer tras inocularse el veneno que instilan sus colmillos, al clavárselos en su apéndice bucal, que no se abstengan de ir a esta exposición, ya que aparte de poder utilizar, en beneficio propio, los momentos de máxima afluencia de público para vender sus propios proyectos (porque no son capaces de hacerlo de otra manera), pueden aprovechar la situación y haciendo un ejercicio de humildad, aprender algo de arte fotográfico; porque aunque no lo queramos aceptar, en cada momento o circunstancia, se aprenden cosas nuevas que continuamente nos recuerdan que cada vez sabemos menos.

---

EL FARO • 15 de agosto de 2005

CARTA AL DIRECTOR •

## Beatriz Lamenca, un objetivo caleidoscópico

Por Manuel Abad - Fundación Machado

La vida cultural ceutí lleva años, muchos años, pudriéndose de mediocridad. Y lo peor es que va a un nivel descendente. No es culpable el que se tenga un gusto provinciano (¡ojalá así fuera!), es que no se ha llegado, ni siquiera a un gusto popular, casi siempre disfrazado de algo tan odioso como lo populachero. Lo que escribo puede parecer exagerado, pero no es mi intención. De ninguna manera pretendo que la sociedad caballa sea bachillera (¡ay de los bachilleres, tantos de título, pero analfabetos de espíritu!); sino que tenga un mínimo de capacidad receptiva a las ofertas (pocas veces excepcionales) que desde las instituciones responsables se programan. Ahora, en estos días, dos acontecimientos nos redimen de tanto horterismo. En las Murallas Reales, la visión refinada, pero también extraña de Marruecos, del tangerino Antonio Fuentes; en el Rebellín, Beatriz Lamenca y la visión caleidoscópica de una realidad captada por su Nikon, prolongación de una retina, la suya, siempre alerta a todo aquello que valga la pena y contenga una dimensión estética.

He visitado ambas muestras casi en soledad. Así he podido marcar mi propio ritmo de espectador, sin los jolgorios de las inauguraciones, casi siempre tan inocuas, cuando no llenas de palabrería y falsos elogios que hasta logran confundir al mismo artista. Recorrerlas sin estorbos me han permitido sacarles mayor rentabilidad. Cuadros y fotografías colgados sobre esos espacios impolutos se presentan ante el espectador como un interesante combate donde paredes e iconos quieren imponer sus individualidades... Es así como de una sala nos hemos desplazado a otra para regresar, de nuevo, a aquella donde creímos que algo digno de volver a ver aún permanecía en nosotros. Con la exposición de Beatriz me ha ocurrido varias veces. Es una coreografía muy

particular que sólo se puede hacer uso de ella cuando nadie te estorba...

Con 'Un camino de luces', Beatriz Lamenca quiere contentar a todos a través de una multiplicidad de temas, pero dándose el gusto de hacerlo lejos del color, optando por lo que define a una auténtica fotógrafa con categoría de artista. Lo más difícil todavía: el blanco y negro, en un admirable equilibrio compositivo que ratifica no sólo la auténtica raíz de lo fotográfico (lo demuestra Cartier Bresson), sino que a ciertas realidades, evidentemente, el color las deforma.

Tuve el privilegio de poseer una de las fotografías de Beatriz Lamenca, procedente de una de sus exposiciones anteriores. Desgraciadamente ya no existe, aunque ella ha prometido restituírmela. Se trata de un árabe, casi un príncipe disfrazado de mendigo, envuelto en una bellísima chilaba azafranada, muy ticianesca. Deambula no sé por donde, porque su misma abstracción, la mirada ensimismada, nos contagia su aislamiento despreocupándonos del entorno físico. Esta es una de las muchas características que definen su arte: fundirte con lo retratado, bien sea la figura humana, una escena o un paisaje exótico que tanto nos habla de su alma romántica y viajera. De cualquier modo, el observador es siempre sujeto activo. Es en ese ir y venir de sus argumentos donde se asoma lo lírico, casi una constante en su obra; en ocasiones, lo épico; siempre lo descriptivo y una narrativa que al hacerse imagen, nos cautiva y hace suyo... Es curioso, pero en un medio como es el ceutí, donde les han dado por paralizar el mar y fosilizar las aves, un simple negativo, como el pescador haitiano o el matrimonio turco de Estambul, nos proyecta tal cantidad de vida, que el objetivo por el que penetró se transforma en algo mágico.

## ■ REPORTAJE ■

# Músicas para Ceuta

El historiador José Antonio Gutiérrez publica un estudio sobre la producción musical sacra

ISABEL MANEIRO

CEUTA

Escondido en armarios estaba hasta hace poco parte del patrimonio de la ciudad. Producción musical sacra que en forma de cantorales, libros de polifonía e impresos musicales ilustran a los hombres de ahora sobre lo que sus antepasados cantaban e interpretaban al órgano en cada acto religioso desde el siglo XVII al XIX.

Ahora, en el siglo XXI, el investigador José Antonio Gutiérrez saca a la luz toda esta riqueza documental, antes esbozada por el archivero diocesano José Luis Gómez Barceló, y la da a conocer en conferencia en las 'VII Jornadas de Historia' organizadas por el Instituto de Estudios Ceutíes del año pasado, y que versaron sobre la vida cotidiana en la ciudad.

Una exposición que dio paso a un estudio más profundo, aunque incompleto, becado por el IEC, y que en septiembre u octubre saldrá publicado en uno de los Cuadernos que edita el Archivo Central bajo el título 'Archivo de Música de la Catedral de Ceuta: estudio y catalogación'.

El volumen consta de casi 80 páginas que narra la naturaleza de los cantos encontrados, "pertenecientes a la Capilla de Música de la Catedral, es decir los intérpretes que ponían melodía a los acontecimientos de la época". Tampoco deja de lado relatar la labor de nombres de maestros de la institución como Manuel Matías Fernández, su lujo Francisco Javier Fernández, Félix de Llamas y Rivera, etc.

Sin embargo, y aunque era común que los ciudadanos acudiesen a una misa de Domingo de Ramos con una partitura especialmente escrita para esa ocasión, en Ceuta ha sido toda una sorpresa encontrar estas piezas y muchas más, "puesto que aquí vivimos un asedio desde 1694 hasta 1727 que impedía la llegada de gente experta dispuesta a dedicarse a este menester de componer e interpretar.

En cualquier otro lugar se hacían incluso oposiciones para poder optar a las plazas de maestros o músicos. Pero todo este proceso se suplió con los gremios familiares, es decir, un sólo clan podía "heredar" los puestos de generación en generación, aunque aún falta mucho por investigar", apunta Gutiérrez.

Lo que si se presume es que la producción musical descubierta es tan sólo una mínima parte de lo realizado en todos estos siglos, "inclu-

*Ha sido toda una sorpresa encontrar cantos gregorianos y libros de polifonía en la ciudad, pero estaban ahí, en el Museo Catedralicio, para que fueran sacados a la luz. Ahora, no sólo se pretende investigarlos, sino que en 2006 empezará el proceso para su difusión pública*

so de antes porque ya los portugueses escribían música litúrgica, pero lo que existe está bien conservado".

Una ventaja con la que se ha encontrado este experto para iniciar la disección de los 18 Cantorales de Canto Llano, los conocidos popularmente como Cantos Gregorianos. Se conservan unos 18, de grandes dimensiones, puesto que se colocaban en el centro del coro, donde antes se celebraba la misa, para que todo el Cabildo pudiera cantarlos, "algunos de ellos, aunque su estructura física pertenece al siglo XIX, contienen copia de otros más antiguos, probablemente del siglo XVII y dos del siglo XVIII», comenta el investigador.

Pero saber de su estructura, de su autor, de cuándo y dónde se interpretaron no es lo único que se piensa hacer, "todo este material es un patrimonio que hay que poner en valor, y para ello he presentado un proyecto a la Consejería de Educación y Cultura para que se recuperen varios Libros de Polifonía, música a cuatro voces que datan del siglo XVIII", comenta este licenciado en Historia y Ciencia de la Música.

Dicho trabajo consistirá en su transcripción, en estudiar la música escrita y organizar un concierto para darla a conocer al gran público. También se grabará un disco, "incluso hay posibilidad de establecer contactos con Valencia para dar a conocer allí este patrimonio escrito por su paisano Luis Giner y Bria, organista de la catedral de Ceuta", argumenta Gutiérrez Álvarez.

El contenido de estos ejemplares abarca desde la música de oficios religiosos y repertorio de Semana Santa. Data este último de 1774 y abarca la Pasión según San Juan y la Pasión según San Mateo.

Pero se tendrá que esperar hasta el año que viene para que se abran las puertas a músicas inéditas escritas sólo para Ceuta.

## El anteojó

# Tal día como hoy o mañana

Por Manuel Abad. Universidad de Córdoba

Puede que fuera el 18 o el 19 de agosto (fecha considerada como oficial) de 1936, lo cierto es que en estos días se cumplen sesenta y nueve años de los fusilamientos fascistas de Viznar, una de cuyas víctimas fue Federico García Lorca. De su muerte, lo único que se sabe es eso, que cayó, con otros, en ese lugar que debiera ser de peregrinación obligada para todos los que anteponeamos la libertad como prioridad del hombre, por encima, incluso, de los dogmatismos religiosos y políticos.

Viznar, en Granada; Murallas de la Macarena, en Sevilla... laderas del Hacho o de García Aldave en Ceuta... Fueron tantos y tantos los sitios escogidos por la España negra, la España inquisitorial, rencorosa, para echar fuera la bestialidad que se lleva dentro...

Del asesinato de Lorca poco puede ya decirse, al margen de los detalles que, como escribe mi amigo García Posada, seguramente serán los más terribles. Esos que, no sabemos por qué, siguen en los cajones más escondidos de los archivos oficiales, a pesar de haber hurgado en

ellos tantos investigadores que desearían clarificar, de una vez, el lamentable suceso.

Murió Luis Rosales, granadino, también poeta y muy amigo de la familia de Lorca (de Rosales se dijo, que lo intentó todo por salvarlo y nada pudo), y con él se fue a la tumba las claves del misterio y los nombres propios de los que intervinieron en él.

La muerte de Federico lo agigantó, no como escritor, puesto que ya era harto conocido, sino como mito, y eso determinó una epidemia de "lorquismo" que, después de tantos años, todavía perdura...Es el Lorca de los falsos gitanos, del andalucismo trágico, pero light, de los crueles guardias civiles (por desgracia, algunos aún ven al ciudadano como Antoñito el Camborio)...En fin, todo aquello que el poeta repudiaba y denunció, pero sin el disfraz de las metáforas..

El franquismo siempre guardó silencio ante cualquier cosa que se relacionara con Federico. Le convenía porque ese fusilamiento fue una decisión de alguien con autoridad y sello del Gobierno Civil granadino. Una metedura de pata; un accidente de guerra, o de algo lamentable, como parece que lo calificó el mismo Franco, a la pregunta de un periodista argentino.

La consigna era silencio sobre el tema; una manera cómoda y en cierto modo coherente, como cómoda fue la vida del único responsable

de ese fusilamiento, mientras duró Franco. Muerto el dictador, el asesino se marchó al extranjero, temiendo que su nombre saliera a la luz pública, y allí falleció. Pero si el nombre de Lorca surgía, a pesar del mutismo ordenado, ya estaban preparados los insidiosos de la pluma afines al generalito, para volver a dar pávulo a lo del homosexualismo, explicando su muerte como un ajuste de cuentas entre afeminados. Era lo fácil y humillante. La derecha de entonces y algunos de sus epígonos actuales siempre han creído que llamando a Lorca maricón disculpaban aquel crimen del 18 o 19 de agosto de 1936.

Estoy con los que denunciamos que se ha abusado del nombre de Lorca. Lo han hecho los profesores de literatura española, además de esas folklóricas que se creen iluminadas por el poeta, desmelenándose y encogiendo el bajo vientre cuando creen recitarlo. A Lorca hay que leerlo e interpretarlo en las precisas coordenadas estéticas en que surge todo lo que escribe. Y eso, les aseguro, no es nada fácil. Pero así como estamos en contra de usar su nombre en vano, también somos incondicionales de los que reivindican que su muerte no debe quedar en la fosa común del olvido. Hablar de ella hoy y tal día como hoy, los años que nos resten de vida, es una obligación. Del infierno hay que hablar siempre y no es difícil imaginar que aquella caminata hasta Viznar, debió parecerle a Federico ir hasta él.

EL FARO • 19 de agosto de 2005

## Abierta la III Convocatoria de Arte Postal 'Ciudad de Ceuta'

La muestra, organizada por la Fundación Premio Convivencia, mantendrá como Comisario de La misma al artista Diego Segura y se expondrá al público en junio de 2006

GONZALO TESTA CEUTA

La Fundación Premio Convivencia ya ha abierto el plazo de recepción de las obras que quieran incorporarse a la tercera edición de la Convocatoria Internacional de Arte Postal 'Ciudad de Ceuta', que durante los dos años anteriores registró un "gran nivel" de participación y calidad de los trabajos, según ha destacado el Comisario de la muestra, el artista ceutí Diego Segura, que este año seguirá desempeñando esta misma misión.

Según se hace constar en el millar de dípticos impresos para dar a conocer la cita en todo el mundo la convocatoria de este año llevará por tema el lema 'Razones para la paz'.

El formato de todas las obras que se hagan llegar hasta la dirección de la Fundación Premio Convivencia (Paseo del Revelín, 30 - 3ª plta.) deberán tener el tamaño de un Din A-4 y un soporte rígido (que puede ser desde cartón hasta plástico o madera, entre otros).

"Estamos abiertos a que las obras se realicen con las técnicas y procedimientos que cada autor considere más oportunos, tanto digitales como tradicionales: dibujos, fotocopias, grabados, fotografías, acuarelas...", ha avanzado Segura, quien ha seleccionado "alrededor de 300 obras de gran calidad" durante las dos ediciones anteriores de la Convocatoria de Arte Postal.

Cada artista podrá presentar un máximo de dos obras al cer-

tamen, que no tiene recompensa económica alguna, y cuyo plazo de recepción de trabajos concluirá el próximo 30 de abril.

### Créditos postales

Además del tema, el formato y el soporte, las bases de la convocatoria establecen que "sólo se aceptarán las obras que lleven los créditos postales (sellos, matasellos, etc.) en el mismo soporte de la obra, sin sobre" como requisito imprescindible para ser aceptadas.

La Fundación Premio Convivencia recuerda en su boletín de información que "no devuelve" ninguno de los trabajos que lleguen a sus oficinas en esta convocatoria "ni mantiene correspondencia con los autores sobre ella".

En cambio, sí edita un catálogo con una selección de las mejores obras recibidas y las direcciones de todos los artistas participantes, cada uno de los cuales recibe un ejemplar del mismo.

La III Convocatoria Internacional de Arte Postal 'Ciudad de Ceuta' cuenta con la colaboración y está respaldada por la Asociación de Mail Artistas Españoles (AMAE) e Ibirico, el pseudónimo del licenciado en Diseño Gráfico y Arte Contemporáneo nacido en 1950 que fundó en 1995 la AMAE.

Los organizadores ya han recibido las cuatro primeras obras, procedentes de Estados Unidos, Italia y Japón.

EL FARO ● 20 de agosto de 2005

## — HISTORIAS DE PEPE CABALLA Y LA PAVANA —

POR VICENTE ÁLVAREZ



EL FARO ● 20 de agosto de 2005

## 'Amigos de los Castillos' divulgará las fortificaciones

El historiador, José Luis Gómez Barceló se encargaría de una manera didáctica de acercar estas construcciones en un seminario a los interesados en el tema

ISABEL MANEIRO CEUTA

La Fundación Foro del Estrecho como delegación en Ceuta de la Asociación Española de Amigos de los Castillos está preparando estos días una actividad divulgativa.

Esta acción cultural estará dirigida por el historiador, y secretario de la Asociación, José Luis Gómez Barceló, y se trata de un aula, a modo de seminario sobre el estudio de las fortificaciones.

Estos cursos estarán abiertos a todo aquel que esté interesado en el tema, y aunque no se sabe su periodicidad, se baraja que en octubre se ponga en funcionamiento.

Las sesiones tratarán a través de documentos, fotografías y demás material, de mostrar estas construcciones explicando su origen y cómo funcionaron en su día.

### Libro

Por otra parte, esta institución, que a Ceuta llegó el año pasado, también tiene en su programa contemplada la presentación de un libro a finales de año.

El ejemplar que analiza concienzudamente la historia de las fortificaciones en los siglos XVII y XVIII incluye una sección dedicada a las de Ceuta, "ya que forma parte de todo el sistema defensivo español, aunque no sólo nuestro país está reflejado en

la obra, también hay lugar para las de Hispanoamérica y las de Filipinas", dijo Adolfo Hernández, presidente de la fundación.

Sin embargo, otro atractivo presenta dicha obra didáctica, y es que por primera vez no se dividen las fortificaciones por territorios, "en ésta se trata de ver cómo va avanzando la ciencia de la defensa con las fronteras del reino, es decir, allí donde se establecen y son necesarios los sistemas defensivos van mejorando con la experiencia", añade Hernández.

### Jornadas

Esta promoción de las fortificaciones que forma parte del programa de actos de la delegación, se van a completar el año que viene con la tercera edición de las jornadas para su investigación. No obstante, antes de su puesta en marcha se presentarán las actas de las que se celebraron en 2004.

En esta organización ya participa Foro del Estrecho que sigue divulgando la cultura ceutí fuera y dentro de la ciudad, con otras labores.

La última de estas tareas ha sido la puesta en marcha de la exposición del pintor de Tánger, Antonio Fuentes, que se clausura este domingo.

La muestra ha contado con la visita de numeroso público que ha podido contemplar cerca de 100 obras pictóricas de este artista versátil en el Museo del Conjunto de las Murallas Reales.

EL FARO ● 21 de agosto de 2005

## Foro del Estrecho organiza unas jornadas sobre el cristianismo

Los organizadores quieren hacerla coincidir con la inauguración del Museo de la Basílica Tardorromana, analizando su importancia en Ceuta

ISABEL MANEIRO CEUTA

La Fundación Foro del Estrecho está organizando unas Jornadas sobre los inicios del cristianismo y su desarrollo en Ceuta, coincidiendo con la próxima inauguración del Museo de la Basílica Tardorromana, que la consejera de Educación y Cultura, Mabel Deu, ha programado para antes de final de año.

El presidente de la Fundación, Adolfo Hernández, ha calificado este evento de importante para la ciudad, puesto que pone de relieve la importancia de estos restos como símbolo "del alto desarrollo del cristianismo en el norte de África, antes de las invasiones árabes", apuntó.

Para este fin se va a convocar a catedráticos y conocedores de este proceso para que participen en las jornadas de estudio, que también

darán a conocer que aquí había una civilización cristiana muy consolidada como pasaba en la Península Ibérica antes de la llegada del Islam.

#### Publicación

Los resultados de estos estudios según se está proyectando se publicarán en una revista especializada en la historia de la Iglesia, "divulgándose por toda España lo que aquí vamos a tratar", añadió Hernández.

Otro de los objetivos que se quieren conseguir con esta acción

divulgativa es darle relieve a la inauguración del museo donde están trabajando, entre otros, el arqueólogo municipal, Fernando Villada, que participará en dicho evento. El historiador lo hará formando parte del colectivo de arqueólogos que estudiarán los vestigios cristianos que quedan aún en el Norte de África, siendo el más importante el ceutí.

Por otra parte, en el seminario didáctico también tendrán espacio los historiadores en general, y los de la Iglesia en particular, que estarán representados por Juan María Laboa, catedrático de esta disciplina en la Universidad de Madrid.

EL FARO • 21 de agosto de 2005

### ■ COLABORACIÓN ■

# Yo quiero una OPE

José María Campos

Según cifras oficiales, cada año cruzan desde España al Magreb acogidos a la OPE más de 600.000 coches y 2,5 millones de pasajeros, casi todos marroquíes, que regresan a su país para disfrutar de las vacaciones en los meses de verano. Algeciras se lleva un 35% de ese negocio y Ceuta el 12%. La coincidencia en el tiempo de este importante tráfico, obligó hace años a las autoridades españolas y marroquíes a establecer un sistema para agilizar el tránsito y ofrecer determinados servicios a los viajeros. Así, la desorganización inicial fue sustituyéndose poco a poco por la llamada Operación Paso del Estrecho (OPE) en la que se invierte mucho dinero y esfuerzos para garantizar a los emigrantes un viaje rápido y seguro.

Hay que reconocer que esa avalancha anual de viajeros produce grandes beneficios a España, sus medios de transporte y a sus puertos, mientras que los gobiernos españoles de turno se juegan el prestigio ante Marruecos, que exige un trato adecuado para los que ellos llaman Marroquíes Residentes en el Extranjero (MER). Nada que objetar a esto porque el orden ha sustituido a los disturbios en Algeciras, las largas esperas, las deshidrataciones, los niños enfermos, las fogatas para hacer comidas, la desorganización en suma...

Ahora, en la OPE, los viajeros disponen de asistencia médica, decenas de empleados para ayudarlos en sus dudas, colas bien organizadas, servicios de seguridad eficaces, orden y rapidez en el embarque, atención a las reclamaciones, señalización suficiente, información exhaustiva, Estación Marítima de Algeciras abierta....

#### El caso de Ceuta

Sabido esto, no cabe duda que la OPE particular de los ceutíes se produce los fines de

semana, los puentes, las fiestas y los cortes del tráfico por los temporales. El resto del tiempo, más o menos nos arreglamos, pero cuando se da cualquier incidencia de las apuntadas, el sistema se desmorona en Algeciras: la información brilla por su ausencia, el desorden se apodera de las colas de espera, no existe seguridad privada ni pública para defender a los usuarios, las reclamaciones no son atendidas, la señalización es deficiente y, en general, el caos reina en los embarques y los ceutíes deben defender su puesto para acceder a los barcos, mientras que empresas y administraciones se culpan mutuamente en cada ocasión del desaguisado y las autoridades pasan del problema, salvo en comunicados y declaraciones. Lo contrario de la OPE hispano-marroquí.

Por eso los usuarios de Ceuta que generan varios miles de viajeros en las líneas del Estrecho y, no olvidemos, aportan a las navieras el mismo precio que los no residentes (una parte al contado y otra vía subvenciones), tienen derecho a contar con una eficaz organización en sus traslados. Las subvenciones son importantes ya que según el CES, suponen entre 24 y 30 millones de euros, unos cuatro o cinco mil millones de pesetas, a lo que hay que unir 11,5 millones de euros para Trasmediterránea que es titular del Contrato con el Estado y ello se estima en unos 2.000 millones de pesetas (j) para no disponer de un barco para temporales ni otro que duerma en Ceuta. Y así, lo que se ha evitado en la OPE sigue ocurriendo en Algeciras a los ceutíes los días conflictivos, afectando especialmente a niños y mayores.

Los Marroquíes Residentes en el Extranjero (MER), apoyados por la Fundación Mohamed V para la Solidaridad (www.fm5.ma) han conseguido incluso el intercambio de billetes entre las navieras, lo que nos ha sido negado a los ceutíes que nos veremos sin esta ventaja en cuanto termine la OPE

**Ahora, en la OPE, los viajeros disponen de asistencia médica, decenas de empleados para ayudarlos en sus dudas, colas bien organizadas, servicios de seguridad eficaces, orden y rapidez en el embarque, atención a las reclamaciones, señalización suficiente, información exhaustiva, Estación Marítima de Algeciras abierta...**

y nos quedemos solos. Entonces tendrán que autorizar antes el intercambio las autoridades de la competencia, autorización que no ha sido necesaria en julio y agosto para los MER. La OPE dispone incluso de explanadas enteras en Algeciras llenas de empleados con chalecos, mientras que a los ceutíes se les escatima un simple carril para pasar con la rapidez que requieren los auténticos viajeros cautivos del Estrecho.

Resumen, que yo quiero una OPE, aunque tenga que vestirme diferente, poniéndole al coche una baca o un zarandillo, como dicen en Granada, para llenarlo de maletas y bultos. Ya lo dijo el político: "al suelo que vienen los nuestros". Y, además, que alguna Fundación extranjera me proteja, porque si no.....

## ■ REPORTAJE ■

# Ceuta en México: Playa Ceuta

## Nuevo reportaje sobre las Ceutas de América

PEPE GUTIÉRREZ/ROCIÓ GUTIÉRREZ  
CEUTA

Está ubicada a orillas de la costa bañada por las aguas del Mar de Cortés (también conocido como Mar Rojo de Cortés), nombre geográfico con el que se denomina al trozo del Océano Pacífico que ocupa el Golfo de California y que por el sur queda delimitado justo por el Trópico de Cáncer.

Esta bella playa, de una fina y dorada arena amarilla, situada a 3 kilómetros aproximadamente de la sindicatura de Ceuta y a 4 del entronque con la autopista Culiacán-Mazatlán, es una zona utilizada como balneario por el turismo regional que además de deleitarse con el paisaje que presenta su bravío oleaje de mar abierto y sus infinitas playas desiertas, queda seducido por la rica cocina a base de productos marinos típicos de aquellas aguas que se ofrece a los visitantes en los restaurantes levantados al efecto.

Uno de los establecimientos instalados allí, con el sugerente nombre de Restaurante Playa Ceuta, es el más antiguo del lugar. Este es propiedad de la familia Escobar Manjarrez desde que lo abrió al público en 1993 y además de contar con unas estupendas vistas al Pacífico, dispone de una terraza exterior y dos salones provistos de aire acondicionado. Actualmente trabajan en él diez personas a las órdenes de Doña Agustina Manjarrez Rodríguez y entre sus exquisitas especialidades marineras destacan algunos platos tan exóticos y entrañables para nosotros como: Camarones fiesta Playa Ceuta o Lobinas zarandeadas.

A pesar de que la temperatura de la zona jamás suele bajar de los veintiocho o treinta grados, la población elotense no suele ir a bañarse en estas templadas aguas a diario. Solamente suele hacerlo en fiestas muy específicas: Navidad, Semana Santa, fiestas nacionales, etc., quizás ello sea parte de culpa de por qué esta paradisíaca playa de más de 40 kilómetros no haya despegado aún turísticamente.

En sus inmediaciones existen dos importantes instalaciones muy conocidas en todo México, éstas son:

1) Santuario Naturista del Pacífico 'El Edén':

Está situado en la playa Ceuta, a unos 9 kilómetros al sur de la población de Ceuta y de La Cruz, sobre el Ejido Celestino Gazca.

Se trata de una institución de prestigio y reconocimiento internacional, donde se practica la medicina naturista y se fomenta un nuevo estilo de vida con el fin de recuperar y conservar la salud integral, utilizando métodos cien por cien naturales, a la que acuden muchos



Cartel anunciador en autopista Culiacán-Mazatlán

CEDIDA

pacientes de diferentes países.

Según comentaba la periodista Beatriz Rivas en un reportaje, publicado hace un par de años, en la prensa médica especializada, el Santuario Naturista del Pacífico 'El Edén', dispone hoy en día del mejor programa utilizado en Latinoamérica para combatir las adicciones, distinción que fue certificada en su día por el Consejo Nacional contra las Adicciones de México.

Su director el Doctor Don Juan Silvestre, nos aseguraba que el programa llamado Triple A o Adelante, es un tratamiento de medicina alternativa que combate el estrés, diabetes, artritis, exceso de peso, migraña, colesterol, tensión mental, alcoholismo, tabaquismo y drogadicción.

Como pudimos comprobar personalmente, en dicho centro naturista no se permite fumar, tomar bebidas estimulantes (café o té), ni utilizar drogas medicas o calmantes, mientras que se les ofrece a todos sus usuarios una dieta alimenticia cien por cien vegetariana, sin grasas ni azúcares.

Por último, dicho facultativo, nos resalta en la entrevista que nos concedió, que la diferencia de este programa con otros, es que se trabaja con el temperamento de los pacientes, desviando la conducta de las personas por medio del ejercicio y los deportes, gracias a las magníficas instalaciones deportivas, gimnasio, piscina y áreas recreativas.

2.- El Campamento CEUTA para la Protección de la Tortuga Golfina:

En la actualidad el Campamento Tortuguero de Playa Ceuta, a pesar de contar con la infraestructura del Gobierno del Estado de Sinaloa, así como con el apoyo del Ayuntamiento de Elota y de la empresa ceutense Agrícola Tarriba, sus instalaciones son muy pobres y según pudimos observar se carece incluso hasta de agua corriente para beber.

A pesar de estas adversidades y que los

voluntarios deben aportar su propios medios de subsistencia (comida y bebida), éstos no desmayan y el entusiasmo por la labor les contagia de una ardorosa pasión por proteger a los quelonios, que hasta en ocasiones se olvidan de regresar al campamento base para comer, cosa que solucionan - según nos contaba la profesora Doña Amparo Rodríguez de la Escuela de Ciencias del Mar de Mazatlán- comiéndose unos cuantos ostiones de piedra. El objetivo principal de este campamento tortuguero, según pudimos apreciar, es aumentar la supervivencia de las hembras anidantes, los huevos y las crías (el trasplante de nidos es fundamental para protegerlos del saqueo y para llevar estadísticas de incubación), así como obtener información biológica y estadística que se requiere para la administración de las poblaciones de tortugas marinas. En ocasiones se realizan mareajes de hembras, implantándoles unas pequeñas placas de acero en las aletas, con la intención de poder hacer un seguimiento exhaustivo de las mismas, así como tomas esporádicas de sangre a aquellas tortugas que presentan tumores o deformaciones visibles.

El área de influencia del Campamento Tortuguero Ceuta, abarca aproximadamente unos 35 kilómetros de litoral, y comprende el trozo de playa conocida como Ceuta, que está limitada desde la desembocadura del río Elota hasta la Bocana de Cospita por la parte norte y hasta la desembocadura del río Piaxtla por el Sur.

Según algunos entendidos en la materia, cosa que nos corroboraba el biólogo pesquero Don Fernando Enciso Saracho, sería muy interesante la creación de un museo cultural, y ecoturístico, sobre la tortuga marina que constase con personal técnico capaz de concienciar a chicos y mayores sobre el inminente peligro de desaparición de éstas, pero ahí deberían involucrarse las instituciones políticas y culturales mexicanas.

EL FARO • 24 de agosto de 2005

## Las piezas arqueológicas se expondrán en las Murallas Reales

Cultura sólo ha inventariado el 40% de los 50.000 elementos de la colección

ISABEL MANEIRO CEUTA

La colección arqueológica que está situada en las salas del Museo del Paseo del Revellín cambiará de lugar el año que viene, respondiendo a las intenciones de la Consejería de Educación y Cultura de reformar el contenido de los museos de la ciudad.

El lugar destinado para ella será el Museo del Conjunto Monumental de las Murallas Reales, y no se mantendrá como hasta ahora, respondiendo así a nuevos criterios expositivos.

El responsable del Museo Municipal, José Manuel López Hita, apuesta por hacer una selección, "incluso de almacenar las que veamos conveniente y de sacar a la luz algunas de los elementos que tenemos guardados", dijo.

La nueva manera de exhibir la historia de la ciudad también tiene que responder a valores comprensibles, cada vez se tien-

### CRITERIOS

*El Museo se convertirá en un centro de interpretación urbanística*

### EXISTENCIAS

*La Ciudad ha cifrado el número de piezas arqueológicas en 50.000*

de más a instalar un número pequeño de piezas pero significativas, y a términos que revaloricen nuestro patrimonio, "por un lado, sabemos más de la historia medieval de la ciudad, y por otro, queremos que partiendo de una pieza se dirija al visitante a uno u otro lugar dependiendo de lo que quiera conocer. Se hará pues con la intención de que el nuevo museo sea un centro de interpretación urbanística", añadió López Hita.

En la actualidad desde estas instancias museísticas se está llevando a cabo un proceso de registro y catalogación de los elementos arqueológicos con los que se cuenta, aunque su catalogación tan sólo alcanza al 40 por ciento del total, "es decir tan sólo hemos podido hacer este proceso con 14.000 piezas, y aún queda trabajo hasta llegar a las 50.000 que son las que aproximadamente tenemos almacenadas", declaró López Hita.

Sin embargo, la nueva infraestructura de galerías expositivas empezará su reforma este año, con la inauguración del Museo de la Basílica Tardorromana y la puesta en valor de los Baños Árabes, "donde se quieren exponer elementos significativos de todo lo encontrado en el lugar, además de elaborar paneles que informen a los espectadores de lo qué están admirando", apuntó el también arqueólogo e investigador.

EL FARO • 26 de agosto de 2005

## La cuarta excavación de Benzú contará con 27 voluntarios

La campaña, de un mes, comenzará entre los próximos días 10 y 12 de septiembre

*El principal objetivo de esta nueva prospección es, según sus directores, completar el estudio de toda la secuencia cronológica de la Cueva y Abrigo*

TÁMARA CRESPO CEUTA

La cuarta campaña de excavación del yacimiento prehistórico de Benzú contará con 27 voluntarios reunidos por la Ciudad Autónoma, una cifra que -según los datos aportados ayer por los técnicos de la Consejería de Educación y Cultura-, es muy similar a la del año pasado.

Uno de los directores de la investigación, el prehistoriador José Ramos, destacó que el trabajo de los ciudadanos que se prestan a trabajar de forma altruista en la extracción y clasificación de materiales resulta muy valiosa para el desarrollo de los trabajos. Ramos recordó que de los cerca de 30 voluntarios del año pasado, al menos 20 participaron en alguna de las fases de la in-

vestigación y 7 u 8 de ellos lo hicieron mientras duró todo el trabajo de campo y de laboratorio. El investigador señaló que este grupo de "incondicionales", que -en su opinión- lleva a cabo una "importantísima" labor, repetirá la experiencia este verano.

Respecto a las fecha de comienzo de la campaña, prevista en un principio para el 5 de septiembre. Ramos indicó que se retrasará hasta la siguiente semana por motivos de organización y que, al igual que las anteriores, durará al menos tres semanas.

En lo que se refiere a los objetivos de esta nueva campaña en la Cueva y Abrigo de Benzú, Ramos los resumió en la posibilidad de que sirvan para completar el estudio de todos los estratos

cronológicos detectados, hasta una antigüedad de unos 250.000 años en el caso del Abrigo y "a falta -indicó- de que los niveles de ocupación continúen a mayor profundidad". Esto servirá, tal como apuntó, "para generar una memoria más completa" del yacimiento, con la "esperanza" de que a los restos animales y vegetales y a las huellas de uso ya encontrados en el refugio paleolítico se sume en esta ocasión material de antropología física, es decir, fragmentos de los homínidos que habitaron el lugar.

Una de las novedades de este año consistirá, informó Ramos, en la incorporación al equipo científico de un investigador de Tetuán que aportará sus conocimientos sobre la geología de la zona objeto de estudio.

EL FARO • 27 de agosto de 2005

## Fernando Savater inaugurará el 'V Congreso de Inmigración'

L.M. CEUTA

El filósofo y escritor, Fernando Savater va a inaugurar el próximo 7 de noviembre el 'V Congreso Nacional sobre Inmigración, Interculturalidad y Convivencia' organizado por el Instituto de Estudios Ceutíes.

El intelectual que proviene de la Universidad Complutense de Madrid va a ofrecer la charla 'La única y variada humanidad'. Le seguirá la ponencia de Francisco Checa Olmo de la Universidad de Almería, 'Experiencias sobre migraciones, interculturalidad y con-

vivencias'. Previamente se inaugurará el evento a las 17 horas.

El lugar escogido será el Salón de Actos del Palacio Autonómico que el martes, 8 de noviembre, por la mañana, será escenario de la exposición de diversas comunicaciones. Por la tarde contará con la presencia de Oumana Aouad de la Universidad Mohamed V de Rabat con la charla 'Bases para un mejor diálogo y convivencia hispano-marroquí'. La cuarta de las ponencias, correrá a cargo de Manuel Galiano con 'Exploración didáctica

de los encuentros entre cine y movimientos migratorios'.

El jueves y el viernes seguirán las ponencias, destacando de manera especial la Mesa Redonda del jueves en la que participarán cuatro miembros del Parlamento Europeo que dialogarán sobre la Constitución Europea.

Las inscripciones tienen como fecha límite el 15 de octubre y se harán en la sede del IEC y en el Centro de Profesores y Recursos.

EL FARO • 26 de agosto de 2005

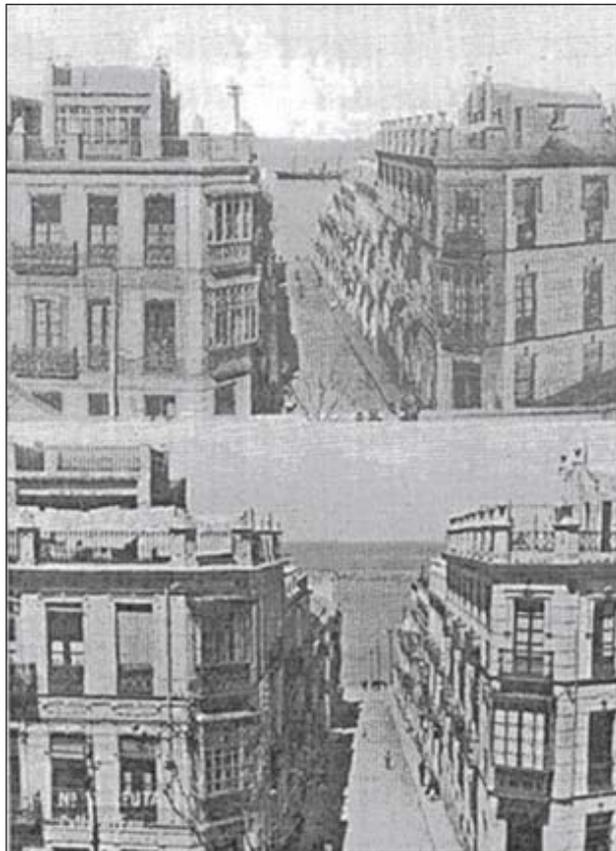
### ■ COLABORACIÓN ■

## Alfau, algo a conservar

Manuel Abad Gómez. Fundación Machado

Hace unas semanas, la piqueta (y no precisamente la lorquiana de los gallos) nos sorprendía con el derribo de un inmueble en Alfau, calle que se pretende sea intocable ante futuras demoliciones. Las razones para que se respete pueden ser múltiples, de ahí que muchos queramos asegurarnos de que el edificio que sustituya al demolido mantenga la armonía con el resto. El peligro está en qué entienden los otros por armonía. Por lo pronto, algunos de sus actuales inquilinos están bien lejos de ese conocimiento.

Decía una amiga de casa, vecina de Alfau, que su calle era como la madrileña de Serrano, la de más postín. Y con excepciones, también, la más ultra en el vocabulario franquista. Su configuración es como de embudo, cuyo eje vertical se abre a esa Marina ya sin olores a brea, como en el pasado, y arrancando su cabecera de los bajos de una plaza, la de Azcárate, escenario de nuestras correrías de niño y más auténtica, mucho más, que esta otra que ha venido a sustituirla, cuya parte trasera, la que no da a Real, es un auténtico muladar. Todos recordaremos la antigua, aquella de doble escalinata de granito, en cuyo paramento central, sorprendíamos al bueno de Felipe Pinero pegando en las madrugadas, la cartelera cinematográfica del Cervantes o del Apolo. Lo que fue plaza antes



que mercado se limitaba a unos cuantos bancos y a unos frondosos castaños de Indias, que en las noches invernales ululaban como si estuvieran encantados. Plaza llena de fantasmas infantiles que algunos creíamos reunidos en aquellos refugios de la guerra, sus sótanos, y que yo sólo conocí a través de historias de terror. De aquel lugar, mis recuerdos directos

**No existen argumentos patrimoniales. La ciudad, en su conjunto, no los posee. De ahí el proyecto de Ginés Pagan, convirtiendo a Ceuta en una pedanía del Olimpo**

**Las razones para que se respete pueden ser múltiples, de ahí que muchos queramos asegurarnos de que el edificio que sustituya al demolido mantenga la armonía con el resto**

son otros, un tanto traumáticos, asociados a un pequeño ejército de frailes, más calvinistas que católicos, que un día en la plaza plantaron su campamento de cruzados medievales y que con angustiosos sermones, día y noche nos conducían a las mismas puertas del infierno por haber pecado una y otra vez. "Perdona a tu pueblo. Señor/ perdónalo Señor". Malditas misiones que castró mentalmente a más de una generación, como la mía, haciéndonos vasallos de un Dios castigador e inmisericorde. Y yo pregunto: ¿a ellos, quién los perdona..?

Lo hemos comentado más de una vez, pero la ciudad no se ha beneficiado con la remodelación de sus plazas. Viene de atrás, incluso con la misma de Correos, donde no hay un solo elemento que la valore como lugar de encuentro. Un inmueble mastodóntico,

el de Comunicaciones, donde la gente entra y sale para hacer uso de unos servicios que, por cierto, en verano dejan mucho que desear. A su derecha, el Banco de España, mitad búnker, mitad panteón ... y en el centro, una fuente con verdín y unos parterres sin gracia, que son los que le dan un pequeño, pero muy pequeño atractivo a este lugar, del cual viene a mi mente, cuando no era ni plaza, sino explanada, aquella representación del Gran Teatro de Mundo, el auto sacramental de Calderón, que dirigió Fradejas y en el cual hizo aparecer en lo más alto del edificio de Correos, ya construido, a José María Campos como el mismo Dios-Autor. Creo que fue allí donde José María oyó

la voz del Sumo Hacedor y recibió el mandato para que iniciara su rol de líder y dirigiera la grey fenicia de este pueblo.

En fin, no tengo esperanza que Alfau la podamos conservar, pese a las promesas. No existen argumentos patrimoniales. La ciudad, en su conjunto, no los posee. De ahí el proyecto de Ginés Pagan, convirtiendo a Ceuta en una pedanía del Olimpo. Tampoco podemos salvar a Alfau basándonos en las sagas familiares que de padres a hijos habitaron sus casas, por muy sonoros que sean sus apellidos. A ninguno de ellos les he oído hacer uso de reivindicaciones para que todo permanezca como cuando ellos moraban sus casas. Gente de bien

que yo veía domingo a domingo ascender por Salud Tejero, a la cita de misa de doce, y volver más tarde con la misma religiosidad, portando las bandejas de pasteles de La Africana que, curiosamente, continúa manteniendo los mismos dulces de antaño (las deliciosas fantasmas o las apetitosas "mil hojas", que la gente se empeña en llamar "melojas"), también el papel de su envoltorio, cuyo impresor, me informaba su actual propietario, insiste en seguir llamando a la calle, Falange Española y no Real. Otro nostálgico de los que estarían dispuestos a dejar de fabricarlo antes que doblegarse al nuevo callejero democrático; ¡Los hay con el colesterol por las nubes;

EL FARO • 28 de agosto de 2005

■ REPORTAJE ■

# Campamento tortuguero Ceuta (I)

Nuevo reportaje sobre Ceuta en México

PEPE GUTIÉRREZ/ROCIÓ GUTIÉRREZ  
CEUTA

Veámos la semana pasada que en las inmediaciones de Playa Ceuta, existe un campamento tortuguero llamado 'Ceuta' y debido a su importancia ecológica, vamos a hacer una detallada descripción del mismo.

Es necesario saber que las tortugas marinas desde tiempos milenarios, han cautivado a los hombres y son parte del entramado cultural de muchas civilizaciones del mundo, proporcionando un sustento nutricional, económico y espiritual a las sociedades humanas que vivían en contacto con ellas.

Evidentemente fueron parte importante de la dieta de muchos de estos antiguos núcleos sociales. En la actualidad, el desarrollo de los países y la forma de vida de éstos, ha puesto en grave riesgo de desaparición a una gran cantidad de ecosistemas terrestres y marinos, entre los que se encuentran las tortugas marinas, que guiadas por un instinto milenario de preservación de su especie, sienten la necesidad de abandonar las cálidas aguas de los mares tropicales, para buscar una solitaria playa donde depositar sus huevos.

Concretamente en la costa oeste de México, según nos informaba Marco Antonio Barraza, el biólogo responsable del Campamento Tortuguero 'Ceuta', solían acudir a desovar todas las especies marinas, excepto la llamada australiana, aunque desde hace bastante años es difícil encontrar tortugas laúd (cuyo caparazón en lugar de ser de hueso es de cuero) y casi imposible las tortugas carey (que fueron masacradas en todo el mundo con el objeto de obtener su concha para fabricar peines, peinetas y otros objetos decorativos muy cotizados).

Actualmente, las más comunes en Sinaloa



Detalle de una tortuga golfina en Playa Ceuta.

CEDIDA

son la tortuga prieta y la golfina, ya que la presión ambiental y la ausencia de lugares deshabitados junto a las playas, han motivado que las demás especies, casi a punto de extinción, busquen otros puntos de anidación más tranquilos.

La más representativa de Playa Ceuta es la tortuga golfina, también conocida como 'bastarda', 'frijolilla', 'carpintera' y 'oliva'.

Este quelonio de caparazón circular y comprimido, suele medir entre 45 y 70 cm. llegando a pesar hasta 50 kg. Su cabeza es pequeña con dos pares de escamas laterales y mientras que el caparazón es de color verde oliva o café verdoso, el pecho es amarillo blanquizco. Tiene una o dos uñas en el borde anterior de cada aleta. En los machos una uña de las aletas anteriores es más larga y curva para sujetar a la hembra durante la cópula. La cola de los machos adultos es mayor que la de las hembras.

Como pudimos comprobar, suelen mostrarse tímidas y al ser descubiertas esconden la cabeza debajo de su caparazón.

Se las encuentra en la playa cuando salen a desovar con luna llena y son altamente grega-

rias, motivo por el cual en la época de anidación, forman grupos en las playas.

Su alimentación es omnívora, aunque prefiera invertebrados como crustáceos, medusas, pequeños moluscos y algo de vegetación acuática. En ocasiones consumen también huevecillos de peces e incluso colonias de túnidos.

En la década de los sesenta, en el territorio sinaloense una asociación de estudiantes denominada Universitarios por la Conservación de la Tortuga Marina en México en unión con la Universidad Autónoma de Sinaloa, decidieron instalar tres campamentos para el estudio y defensa de dichos animales. Estos eran: El de Playa Ceuta en el municipio de Elota, la Guásima en el municipio de El Rosario y el de la Isla de la Piedra, cerca del puerto de Maztlán.

El campamento -quizás el más importante- que se instaló en Playa Ceuta, fue como consecuencia de haberse declarado aquel litoral Zona de Reserva y Sitio de Refugio para la Protección de las Tortuga Golfina (con un extensión territorial de 35 kilómetros), quedando encargados de su administración la Univer-

sidad Autónoma de Sinaloa y el CRIP-Mazatlán.

Durante el cuatrimestre de julio a octubre de 1997, la Universidad Autónoma de Sinaloa, el Centro de Ciencias de Sinaloa y la Policía de Protección Civil, recolectaron 42.000 huevos de tortuga golfina y depositaron 15.000 unidades de crías recién nacidas en las aguas de Playa Ceuta, pues la depredación de los últimos años había ocasionado que siete de las ocho especies de tortuga de la fauna mexicana estuvieran en peligro de extinción. Según las autoridades, Sinaloa es un engañoso refugio de la golfina, única especie que está de momento fuera de peligro de desaparecer, ya que la amenaza es latente, pues en las playas sinaloenses cada día se encuentran más caparazones despojados de la carne por la mano del hombre.

El biólogo Barraza nos comentaba que la golfina es una tortuga muy perseguida, no solamente por su carne, sino también por sus huevos (a los que se les atribuyen cuali-

dades afrodisíacas; cuando en realidad lo único que aportan es una ingente cantidad de colesterol, nada aconsejable para el consumo de los humanos) y que incluso los barberos mexicanos (pescadores) las llaman 'gallinas' porque la disposición interior de los huevos es muy parecida a la de las aves de este nombre. La demanda ilegal es tan grande que incluso las "capan" vivas (las abren con un cuchillo por la parte trasera) para quitarle las puestas que aún no han sido hechas, dejándolas después abandonadas y heridas de



Anagrama del Campamento Torguero, en uno de los vehículos

muerte. Los blandos huevos capturados, acababan en las cantinas (bares) o en los vendedores de mariscos, donde son comprados ilegalmente por los que continuamente los demandan (continúa).

EL FARO • 30 de agosto de 2005

## El IEC volverá a convocar becas después de cinco años

### Se concederán a los solicitantes a través de un pago único

ISABEL MANEIRO CEUTA

El Instituto de Estudios Ceutíes volverá a convocar el año que viene, en el segundo semestre, becas de investigación en general después de la última convocatoria, que fue en 1999.

Estas becas, que consistirán en un pago único que va desde los 1.800 hasta los 4.800 euros, según el trabajo presentado, se otorgarán a los interesados que se presentan de forma particular.

Pero este proceso no comenzará hasta que se salde la concesión de las becas para la realización de tesis doctorales cuyo plazo de solicitud estará abier-

to hasta el 30 de octubre.

Estas ayudas tienen la finalidad de contribuir al desarrollo de la investigación sobre Ceuta y su entorno en todas las áreas del conocimiento, y están dotadas cada una de 661 euros brutos mensuales, además de un seguro médico y de accidentes.

Los candidatos tendrán que demostrar ser estudiantes de Doctorado mediante una certificación oficial de la universidad correspondiente, haber obtenido la venia investigadora exigida por los distintos programas de doctorado, y tener ya inscrito y aprobado el pro-

yecto de tesis doctoral.

Los responsables del departamento de investigación del centro han informado que aún no se ha presentado ningún trabajo que opte a estas becas, aunque, como siempre, han levantado expectativas en el mundo investigador.

La organización espera que a partir de septiembre se empiecen a recibir las peticiones que serán evaluadas mediante una baremación, hasta final de año por expertos en la materia.

La concesión definitiva se hará en marzo-abril de 2006 y se anunciará a los interesados personalmente.



José Luis Gómez Barceló

# TIEMPO DE GUERRA, IMÁGENES DE PAZ

## Iconografía militar de Bartolomé Ros

Ministerio de Defensa

### *Índice*

9	Presentación
13	Prólogo
21	Introducción
27	Milicia y fotografía
49	La fotografía en las ciudades del Norte de África
81	Bartolomé Ros: un hombre hecho a si mismo
123	Galería fotográfica
367	Línea del tiempo

### **Edita:**

Ministerio de Defensa

### **Diseño y Producción editorial**

Centro de Publicaciones del Ministerio de Defensa

### **Textos**

José Luis Gómez Barceló

### **Fotografías**

Bartolomé Ros y Ros

### **Maquetación, impresión y encuadernación**

Imprenta del Ministerio de Defensa

NIPO: 076-04-173-5

ISBN: 84-9781-175-5

Tirada: 1.000 ejemplares

Fecha de edición: mayo 2005

MIGUEL ÁNGEL RÍOS PADIAL – JOSÉ ANTONIO ALARCÓN CABALLERO

# Historia del Cuerpo de Bomberos: 75 años de historia

Ceuta, 2005

---

## S U M A R I O

---

Presentación .....	9
1. Los antecedentes .....	11
2. Fuegos y extinción: Sus antecedentes en Ceuta .....	21
3. La creación del Cuerpo de bomberos de Ceuta y su desarrollo durante la Junta Municipal 1929-1931 .....	49
4. El Cuerpo de Bomberos de Ceuta durante la República y la Guerra Civil 1931-1940 .....	79
5. El Cuerpo de Bomberos de Ceuta durante el Franquismo .....	163
6. El Cuerpo de Bomberos de Ceuta en la Transición y la Democracia .....	241
Anexo: Relación histórica de bomberos .....	307
Nota de Agradecimiento .....	325
Láminas .....	329

© Textos: Miguel Ángel Ríos Padial – José Antonio Alarcón Caballero

Edita: Ciudad Autónoma de Ceuta

Impresión y diseño:

Papel de Aguas, s.l. – Ceuta

Depósito Legal: CE: 119/2005

ISBN: 84-87148-48-8